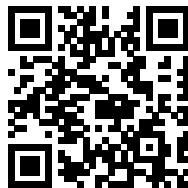


LiftMaster®

780EV

en	Wireless Keypad*
de	Funk-Codeschloss
fr	Système d'accès sans clé
nl	Sleutelloos toegangssysteem
it	Sistema di accesso senza chiavi
es	Sistema de acceso sin llave
pt	Sistema de acesso sem chave
sv	Inträde utan nyckel
fi	Järjestelmällä toimiva kauko-ohjain
da	Nøgleløst adgangssystem
no	Nøkkelløst tilgangssystem

*For GB (UK, NI) specific information on national regulations and requirements see English part of the manual.



Chamberlain GmbH
Saar-Lor-Lux-Str. 19
66115 Saarbrücken
Germany
WEEE-Reg.Nr. DE66256568
www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu





WARNING

en

To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH from a moving gate or garage door:

- The installer must carefully read and understand these instructions before starting any work.
- Install Keyless Entry Control within sight of the garage door, out of the reach of children at a minimum height of 1.5 m, but not higher than 2 m, away from all moving parts of door.
- ALWAYS keep Keyless Entry Control out of reach of children. NEVER permit children to operate, or play with Keyless Entry Control.
- Activate gate or door ONLY when it can be seen clearly, is properly adjusted, and there are no obstructions to door travel.
- ALWAYS keep gate or garage door in sight until completely closed. NEVER permit anyone to cross path of moving gate or door.
- Keep batteries out of sight and out of the reach of children, batteries can be dangerous for children.
- If batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The keypad can be installed on door operators which comply with the essential standards EN12453, EN 60335-2-95 and EN 60335-2-103 (for UK /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 and BS EN 60335-2-103).

FEATURES

For use with LiftMaster garage door openers using 433 MHz, EVO Code (Security+2.0).

Personalized Password:

Up to 10,000 possible combinations. Password can be easily changed if desired.

Temporary Password:

Can be added for visitors or service persons. This temporary password can be limited to a programmable number of hours or a programmable number of entries.

Rolling Code: While your password remains constant until you change it, the code between the Keyless Entry and the receiver changes with each use, randomly accessing over 100 billion new codes.

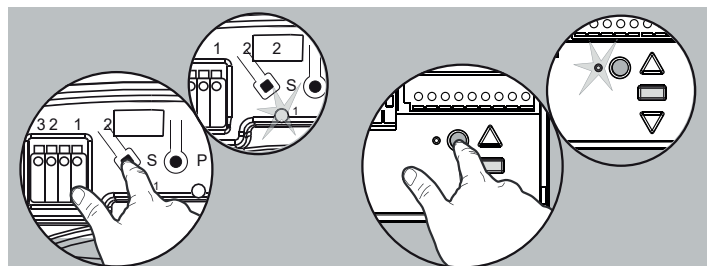
Operation: Opener activates when 4-digit password and ENTER button is pressed. If wrong numbers are accidentally pressed, correction can be made immediately. The ENTER button will transmit only the last four digits. The keypad will blink for 15 seconds after the password is transmitted. During that time the ENTER button can be used to stop or reverse the door travel.

One Button Close: Opener can be closed by pressing only the ENTER button if the one button close feature has been activated. This feature has been activated at the factory. To activate or deactivate this feature press and hold buttons 1 and 9 for 10 seconds. The keypad will blink twice when the one button close is active. The keypad will blink four times when one button close is deactivated.

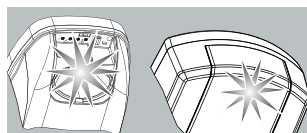
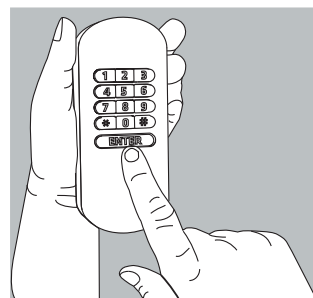
SETTING THE PERSONAL ENTRY PASSWORD

We recommend that you program your password now, before you install the Keyless Entry. Then you can test the reception at the mounting location before you proceed further.

USING THE "LEARN" BUTTON

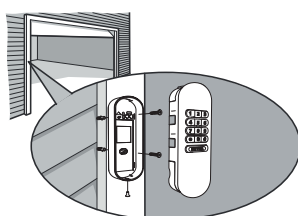


1. Press and release the learn button on motor unit. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds.
2. Within 30 seconds, enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad. Then press and hold the ENTER button.
3. Release the button when the motor unit lights blink. It has learned the code. If light bulbs are not installed, two clicks will be heard.



INSTALLATION

Choose a convenient location for installation. Install out of the reach of children at a minimum height of 1.5 m, but not higher than 2 m, away from all moving parts of door. For a one-piece door, choose the optional location shown in the illustration to avoid injury as the door swings up and out. Test the reception of the Keyless Entry by operating your opener from the selected location. Change the location if necessary.



TO CHANGE AN EXISTING, KNOWN PIN

1. Press the four buttons for the present PIN, then press and hold the # button. The opener light will blink twice. Release the # button.
2. Press the new 4-digit PIN you have chosen, then press ENTER. The motor unit lights will blink once when the PIN has been learned. Test by pressing the new PIN, then press ENTER. The door should move.

TO SET A TEMPORARY PIN

You may authorize access by visitors or service people with a temporary 4-digit PIN. After a programmed number of hours or number of accesses, this temporary PIN expires and will no longer open the door. It can be used to close the door even after it has expired. To set a temporary PIN:

1. Press the four buttons for your personal entry PIN (not the last temporary PIN), then press and hold the * button. The opener light will blink three times. Release the button.
 2. Press the temporary 4-digit PIN you have chosen, then press ENTER. The opener light will blink four times.
 3. To set the number of hours this temporary PIN will work, press the number of hours (up to 255), then press *.
- OR**
3. To set the number of times this temporary PIN will work, press the number of times (up to 255), then press #.

The opener light will blink once when the temporary PIN has been learned. Test by pressing the four buttons for the temporary PIN, then press Enter. The door should move. If the temporary PIN was set to a certain number of openings, remember that the test has used up one opening. To clear the temporary password, repeat steps 1-3, setting the number of hours or times to 0 in step 3.

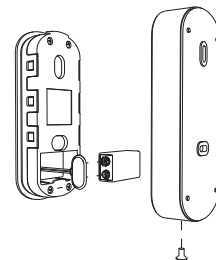
SPECIAL NOTE: The temporary password can ONLY be programmed to keypads working on a LiftMaster Garage Door Opener. It WILL NOT work on keypads programmed to an external receiver. The temporary password will continue to CLOSE the door even after the time has expired. To eliminate this, program a new temporary password into the keypad.

BATTERY

Replace when the Keyless Entry illumination becomes dim or it doesn't stay on after a keystroke. Dispose of old battery properly. Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard. This product contains a battery. If swallowed, batteries can cause injuries, or death.

WARNING

- Keep batteries out of sight and out of the reach of children, batteries can be dangerous for children.
- Dispose of used batteries immediately. Do not use defect/swallowed batteries.
- Check periodically if the battery compartments is secure, stop using if defect.
- If batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



TECHNICAL DATA

IP class	: IP55
Battery	: 9V Alkaline
Transmitting power	: < 10mW
Frequency	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Dimension	: 162 x 68 x 31.5 mm
Weight	: 233 g

DISPOSAL



Our electrical and electronic equipment may not be disposed of with household waste and must be disposed of after use properly in accordance with WEEE Directive EU: 2012/19/ EU; GB UK(NI): SI 2012 nr. 19 on waste electrical and electronic equipment in order to ensure that materials are recycled. Collecting waste electrical equipment separately means environmentally-friendly disposal and is completely free of charge for the consumer.

WEEE reg. no. in Germany: DE66256568.

Any waste packaging left over with the end consumer must be collected separately from mixed waste, in accordance with the Directive. Packaging may not be disposed of with household waste, organic waste or in nature. Packaging material must be separated according to its material and disposed of in the recycling containers provided and in certain council recycling bins.



Our batteries are marketed in compliance with the law. The 'crossed-out waste bin' indicates that batteries may not be disposed of with household waste. Batteries included in the product (technical data). In order to avoid causing harm to the environment or people's health, used batteries must be returned for regulated disposal at council recycling centres or via retail outlets, as is prescribed by law. Batteries may only be brought for disposal once fully discharged and, in the case of lithium batteries, with their terminals taped over. The batteries can be easily removed from our equipment for disposal.

Registration number in Germany: 21002670.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type 780EV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://doc.chamberlain.de/>



WARNUNG

de

Um mögliche schwerwiegende Verletzungen oder Tod durch ein sich bewegendes Tor zu vermeiden:

- Der Installateur muss diese Anleitung vor Beginn der Arbeiten sorgfältig lesen und verstehen.
- Installieren Sie Funkcode-Schloss in Sichtweite des Garagentores, außer Reichweite von Kindern, in einer Höhe von mindestens 1,50 Metern aber nicht höher als 2 m, und in sicherer Entfernung zu allen beweglichen Teilen des Tores.
- Bewahren Sie Fernbedienungen IMMER außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie niemals Kindern das Bedienen oder Spielen mit Fernbedienungen.
- Aktivieren Sie das Tor NUR, wenn Sie sie sehen können, es korrekt eingestellt ist und sich keine Hindernisse im Schwenkbereich des Tores befinden.
- Beobachten Sie Tor IMMER solange, bis sie komplett geschlossen sind und erlauben Sie niemandem sich im Schwenkbereich des Tores aufzuhalten.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern auf; Knopfzellen können für Kinder gefährlich sein.
- Wenn Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

Das Codeschloss kann für Torantriebe verwendet werden, die den grundlegenden Normen EN12453, EN 60335-2-95 und EN 60335-2-103 entsprechen (für Großbritannien /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 und BS EN 60335-2-103).

MERKMALE

Kann mit LiftMaster Garagentorantrieben 433 MHz, EVO Code (Security+2.0) verwendet werden.

Persönliches Passwort:

Bis zu 10.000 Kombinationen möglich. Passwort kann auf Wunsch einfach verändert werden.

Temporärer Zugangscode: Kann für Besucher und Angestellte eingestellt werden. Die Gültigkeit dieses temporären Zugangscode kann durch die Einstellung der zugelassenen Anzahl an Stunden oder Öffnungen begrenzt werden.

Rolling Code: Während das eigene Passwort bis zur Veränderung durch den Benutzer gleich bleibt, ändert sich der Code des Funkcode-Schlusses und des Empfängers mit jeder Betätigung und greift dabei wahllos auf einen Pool von 100 Milliarden neuer Codes zu.

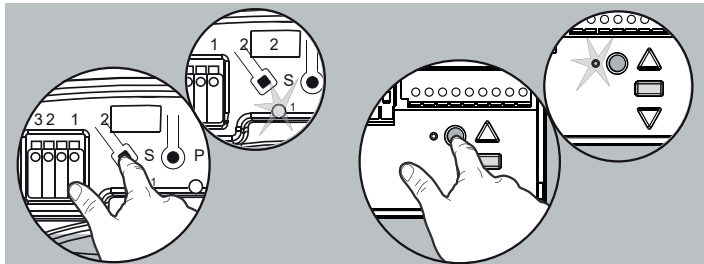
Funktionsweise: Öffner wird aktiviert, sobald das 4-stellige Passwort eingegeben und die ENTER-Taste (ENTER) gedrückt wird. Sollten versehentlich falsche Zahlen eingegeben werden, kann eine sofortige Korrektur vorgenommen werden. Die ENTER-Taste übermittelt nur die vier zuletzt eingegebenen Ziffern. Die Tastatur blinkt etwa 15 Sekunden lang nachdem das Passwort übertragen wurde. Während dieser Zeit kann die ENTER-Taste benutzt werden, um die Torbewegung anzuhalten oder umzukehren.

1-Taste-Schließ-Funktion mit der Enter-Taste: Öffner kann geschlossen werden durch das Drücken der ENTER-Taste, unter der Voraussetzung, dass die 1-Taste-Schließ-Funktion aktiviert ist. Diese Funktion ist durch das Werk voreingestellt. Um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren, müssen die Tasten 1 und 9 für 10 Sekunden gedrückt gehalten werden. Die Tastatur blinkt zwei Mal wenn die 1-Taste-Schließ-Funktion aktiviert ist. Die Tastatur blinkt vier Mal, wenn die 1-Taste-Schließ-Funktion deaktiviert ist.

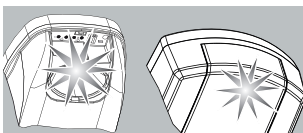
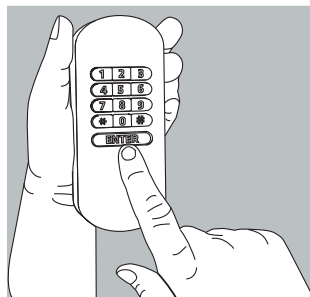
EINRICHTEN DES PERSÖNLICHEN ZUGANGSPASSWORTES

Wir empfehlen das Passwort jetzt zu programmieren, noch bevor Sie das Funkcode-Schloss installieren. Sie können dann den Empfang am vorgesehenen Halterungsplatz testen bevor Sie weiter vorgehen.

BENUTZUNG DES LERN-KNOPFES

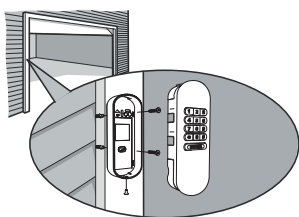


1. Drücken Sie einmal kurz den Lern-Knopf am Motorkopf. Die LED wird 30 Sekunden lang anhaltend leuchten.
2. Innerhalb dieser 30 Sekunden geben Sie bitte eine 4-stellige PIN ihrer Wahl ein. Dann halten Sie die ENTER-Taste gedrückt.
3. Sobald die Antriebsbeleuchtung zu blinken beginnt, können Sie die ENTER-Taste loslassen. Der Code ist eingelesen. Sollten keine Glühbirnen eingebaut sein, wird Sie ein zweimaliges Klicken auf das erfolgreiche Einlernen aufmerksam machen.



INSTALLATION

Wählen Sie einen geeigneten Platz für die Installation. Nehmen Sie den Einbau an einer Stelle vor, außerhalb der Reichweite von Kindern mit einer Mindesthöhe von 1,50 Meter und sicherer Entfernung zu allen beweglichen Teilen des Garagentors. Bei einem einteiligen Tor wählen Sie einen geeigneten Montageplatz (siehe Abbildung) um Beschädigungen zu vermeiden, wenn das Tor nach oben und nach außen schwingt. Testen Sie vom gewählten Platz aus, ob der Öffner das Signal des Funkcode-Schlusses empfängt. Wenn nötig verändern Sie die Position.



ÄNDERN EINER BEKANNTEN PIN

1. Drücken Sie die vier Tasten der aktuellen PIN, dann halten Sie die # Taste gedrückt. Der Öffner wird zweimal blinken. Lassen Sie die # Taste wieder los.
2. Geben Sie die neue 4-stellige Pin ein und drücken Sie anschließend ENTER. Die Antriebsbeleuchtung wird ein Mal blinken, wenn der Code eingestellt ist. Testen Sie die korrekte Funktion durch das Eingeben der neuen PIN und drücken Sie dann ENTER. Das Garagentor sollte sich bewegen.

EINSTELLUNG EINER TEMPORÄREN PIN

Sie können den Besuchern oder Angestellten den Zugang mit Hilfe einer temporären PIN ermöglichen. Nach Ablauf einer voreingestellten Zeit oder Anzahl an Öffnungen läuft die Gültigkeit der temporären PIN aus und das Tor wird sich mit ihr nicht mehr öffnen lassen. Sie kann allerdings zum Schließen des Tores auch nach Ablauf der Gültigkeit verwendet werden. Zum Einstellen der temporären PIN gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Geben Sie Ihre 4-stellige persönliche Zugangs-PIN ein (nicht die zuletzt benutzte temporäre PIN), dann halten Sie die * Taste gedrückt. Die Antriebsbeleuchtung wird drei Mal blinken. Lassen Sie die Taste los.
2. Geben Sie die temporäre PIN Ihrer Wahl ein und drücken Sie dann die ENTER-Taste. Die Antriebsbeleuchtung wird vier Mal blinken.
3. Um die zeitlich begrenzte Gültigkeit der temporären PIN zu aktivieren, geben Sie die Anzahl der Stunden (max. 255) ein, für die diese PIN-Nummer gültig sein soll und drücken Sie anschließend die * Taste.
ODER
3. Um die Gültigkeit der temporären PIN mit der Anzahl der Öffnungen zu begrenzen, geben Sie die erwünschte Anzahl an Öffnungen ein (max. 255) und drücken Sie anschließend die # - Taste.

Die Antriebsbeleuchtung wird ein Mal blinken, sobald die temporäre PIN eingelesen ist. Testen Sie die Funktion durch das eingeben der 4-stelligen temporären PIN, anschließend drücken Sie die ENTER-Taste. Das Tor sollte sich nun bewegen. Wurde bei der Programmierung die Gültigkeit der PIN durch eine voreingestellte Anzahl an Öffnungen begrenzt, beachten Sie bitte, dass mit diesem Test eine Öffnung der eingestellten Anzahl somit verbraucht wurde. Um die temporäre PIN zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 1. bis 3., wobei Sie in Schritt 3 die Anzahl der Stunden bzw. Öffnungen auf Null stellen.

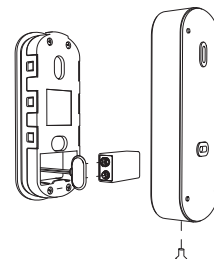
SPEZIELLER HINWEIS: Der temporäre Zugangscode kann NUR für Funkcode-Schlösser eingestellt werden mit einem Liftmaster 433MHz Garagentoröffner. Der temporäre Zugangscode funktioniert nicht mit Funkcode-Schlössern, die über einen externen Empfänger programmiert werden sollen. Der temporäre Zugangscode wird ein Schließen des Tores auch nach Ablauf der Gültigkeit ermöglichen. Um dies zu löschen, ist es erforderlich einen neuen temporären Zugangscode in das Funkcode-Schloss einzugeben.

BATTERIE

Ersetzen Sie die Batterie, sobald die Beleuchtung schwächer wird oder nach einer Eingabe nicht mehr leuchtet. Entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß. Es besteht ein Explosionsrisiko, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Die Batterie nicht verschlucken, Gefahr chemischer Verätzungen. Dieses Produkt enthält eine Batterie. Bei Verschlucken können Batterien Verletzungen verursachen oder zum Tod führen.

WARNUNG

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern auf; Knopfzellen können für Kinder gefährlich sein.
- Entsorgen Sie benutzte Batterien umgehend. Verwenden Sie keine defekten/verschluckten Batterien.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Batteriefächer sicher sind; stellen Sie die Verwendung ein, falls sie defekt sind.
- Wenn Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.



TECHNISCHE DATEN

IP Klasse	: IP55
Batterie	: 9V Alkaline
Sendeleistung	: < 10mW
Frequenz	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Abmessungen	: 162 x 68 x 31.5 mm
Gewicht	: 233 g

ENTSORGUNG



Unsere elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden und müssen gemäß der WEEE Richtlinie 2012/19/EU, über Elektro-Altgeräte nach Verwendung ordnungsgemäß entsorgt werden, um eine Wiederverwertung von Materialien zu gewährleisten. Die getrennte Erfassung von Elektro-Altgeräten führt zu einer umweltgerechten Entsorgung und ist für den Verbraucher vollkommen kostenfrei.

WEEE-Reg.-Nr. in Deutschland: DE66256568.

Beim privaten Endverbraucher als Abfall anfallende Verpackungen müssen einer vom gemischten Abfall getrennten Sammlung, gemäß der Richtlinie, zugeführt werden. Verpackungen dürfen nicht im Restmüll, der Biotonne oder gar in der Natur entsorgt werden. Die Verpackungsmaterialien müssen, je nach Material, getrennt und in dafür vorgesehenen Recyclingbehältern, sowie in einigen Kommunen in Wertstofftonnen, entsorgt werden.



Unsere Batterien wurden gesetzeskonform in Verkehr gebracht. Die „durchgekennzeichnete Mülltonne“ weist daraufhin, dass Batterien nicht in den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Im Produkt enthaltene Batterie (technische Daten). Zur Vermeidung von Umwelt- und/oder Gesundheitsbelastungen müssen Altbatterien zur geregelten Entsorgung an Recyclinghöfen der Kommunen oder über den Handel zurückgegeben werden, dies ist gesetzlich vorgeschrieben. Batterien dürfen nur im entladenen Zustand und im Bedarfsfall bei Lithium-Batterien nur mit abgeklebten Polen zur Entsorgung abgegeben werden. Die Batterien können zur Entsorgung problemlos aus unseren Geräten entnommen werden.

Melderegisternummer in Deutschland: 21002670.

Hiermit erklärt Chamberlain GmbH dass der Funkanlagentyp 780EV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://doc.chamberlain.de/>



AVERTISSEMENT

fr

Afin d'éviter de possibles blessures graves ou même un danger de mort dû à une porte en mouvement:

- L'installateur doit lire attentivement et comprendre ces instructions avant de commencer tout travail.
- Installer le système d'accès à code radio à portée de vue de la porte du garage, hors de portée des enfants, à une hauteur minimale de 1,5 m, mais ne dépassant pas 2 m, à l'écart de toutes les parties mobiles de la porte.
- Conserver SYSTÉMATIQUEMENT les télécommandes hors de portée des enfants. Ne jamais autoriser les enfants à manipuler les télécommandes ou à jouer avec.
- N'activer la porte QUE lorsque vous la voyez, lorsqu'elle est correctement réglée et qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone de basculement de la porte.
- NE PAS quitter la porte des yeux tant qu'elle n'est pas fermée, et n'autoriser personne à stationner dans la zone de basculement de la porte.
- Gardez les piles hors de vue et de portée des enfants. Les piles bouton représentent un danger pour les enfants.
- En cas d'ingestion ou d'insertion d'une pile dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

La serrure à code peut être utilisée pour les opérateurs de porte conformes aux normes de base EN12453, EN 60335-2-95 et EN 60335-2-103 (pour le Royaume-Uni /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 et BS EN 60335-2-103).

CARACTÉRISTIQUES

Peut être utilisé avec les automatismes de porte de garage LiftMaster 433 MHz, EVO Code (Security+2.0).

Code d'accès personnalisé : Jusqu'à 10,000 combinaisons possibles. Le code peut être modifié facilement, si désiré.

Code d'accès temporaire : On peut ajouter un code d'accès temporaire pour les visiteurs ou les préposés de service. Ce code d'accès temporaire peut être limité à un nombre programmable d'heures ou d'entrées.

Code variable : Bien que le code d'accès soit le même à moins qu'il ne soit changé, le code radio émis entre le système d'ouverture sans clé et le récepteur change à chaque impulsion, accédant à plus de 100 milliards de nouveaux codes de manière aléatoire.

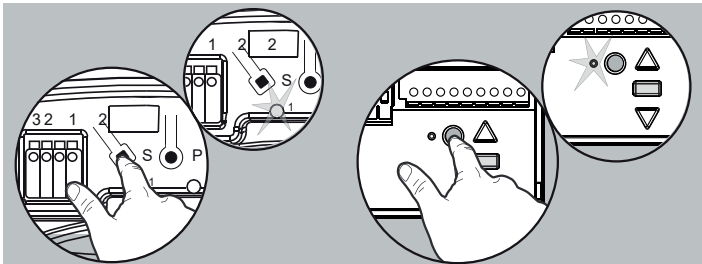
Fonctionnement : L'ouvre-porte est actionné lorsque le code à 4 chiffres est saisi et qu'il est validé par la touche Enter. Si les mauvais chiffres sont introduits accidentellement, une correction peut être apportée immédiatement. La touche Enter ne transmet que les quatre derniers chiffres. Le clavier clignote pendant 15 secondes après transmission du code d'accès. Pendant ce temps, on peut utiliser le bouton Enter pour arrêter ou inverser le mouvement de la porte.

Fonction de "Fermeture à 1 touche" à l'aide de la touche ENTER : La porte de garage peut être fermée par actionnement de la touche ENTER, sous réserve que la fonction „Fermeture à 1 touche” soit activée. Cette fonction est pré-réglée en usine. Pour activer ou désactiver la fonction, maintenir les touches 1 et 9 enfoncées pendant 10 secondes. Le clavier clignote deux fois lorsque la fonction de fermeture à 1 touche est activée et 4 fois lorsque la fonction est désactivée.

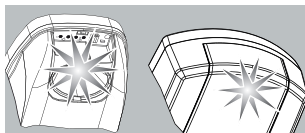
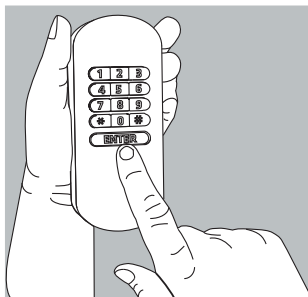
CRÉATION DU CODE D'ACCÈS PERSONNEL

Nous recommandons de programmer votre code d'accès, avant d'ins-taller au mur le système d'accès à code radio. Vous pouvez ensuite tester la réception radio à l'endroit de fixation prévu avant de continuer.

UTILISATION DU BOUTON "LEARN"

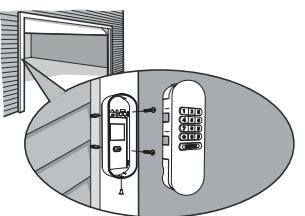


1. Presser une fois brièvement le bouton d'apprentissage sur la tête du moteur. La DEL s'allume en continu pendant 30 secondes.
2. Au cours de ces 30 secondes, taper le code d'accès personnel à 4 chiffres de votre choix. Maintenir ensuite la touche ENTER enfoncée.
3. Dès que l'éclairage de l'entraînement clignote, vous pouvez relâcher la touche ENTER. Le code est programmé. En l'absence d'ampoule, un double clic signale que l'apprentissage a été réalisé avec succès.



INSTALLATION

Choisir un emplacement commode pour l'installation. Poser la commande de porte en vue de la porte de garage, hors de la portée des enfants à une hauteur minimum d'1,5m, et à l'écart de toutes les pièces mobiles de la porte. Pour les portes rigides, installer comme illustré afin de ne pas être blessé lorsque la porte s'ouvrira. Tester la réception de l'émetteur en activant l'ouvre-porte depuis l'emplacement choisi. Changer l'emplacement si nécessaire.



MODIFICATION D'UN CODE D'ACCÈS PERSONNEL

1. Taper les quatre chiffres du code d'accès actuel et maintenir enfoncée la touche #. L'éclairage de la motorisation clignote deux fois. Relâcher la touche #.
2. Saisir le nouveau code d'accès à 4 chiffres et appuyer ensuite sur la touche ENTER. L'éclairage de la motorisation clignote une fois lorsque le code est enregistré. Tester le bon fonctionnement en tapant le nouveau code et valider avec la touche ENTER. La porte du garage doit se mettre en mouvement.

DÉFINITION D'UN CODE D'ACCÈS TEMPORAIRE

En plus du code d'accès personnel qui peut être utilisé à tout moment, un code temporaire à quatre chiffres peut être ajouté pour la commodité de visiteurs ou de préposés de service. Ceci permet aux personnes autorisées d'avoir un accès temporaire. Après un nombre programmé d'heures ou d'accès, ce code d'accès temporaire expire et ne permet plus d'ouvrir la porte. Le code d'accès temporaire peut être toutefois utilisé pour fermer la porte même après l'expiration du code, jusqu'à programmation d'un nouveau code d'accès temporaire. Pour changer le code d'accès temporaire:

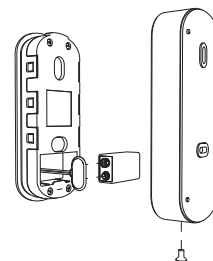
1. Saisir le code d'accès personnel (non le dernier code d'accès temporaire), valider ensuite à l'aide de la touche * et la maintenir enfoncée. L'éclairage de l'ouvre-porte clignote trois fois. Relâcher la touche.
2. Saisir le code d'accès temporaire à quatre chiffres choisi, puis appuyer sur la touche Enter. L'éclairage de l'ouvre-porte clignote quatre fois.
3. Pour enregistrer le nombre d'heures d'utilisation de ce code d'accès temporaire, saisir le nombre d'heures (jusqu'à 255) sur le clavier, puis valider ensuite avec la touche *.
- OU
3. Pour enregistrer le nombre d'utilisation de ce code d'accès temporaire, saisir le nombre d'utilisations (jusqu'à 255), puis valider ensuite avec la touche #.

L'éclairage de l'ouvre-porte clignote une fois lorsque le code d'accès temporaire a été mémorisé. Faire un essai en saisissant sur les quatre chiffres du code d'accès temporaire, puis valider avec la touche Enter. La porte doit se mettre en mouvement. Si le code d'accès temporaire a été fixé à un certain nombre d'ouvertures, ne pas oublier que le test est considéré comme une ouverture. Pour effacer le code temporaire, répéter les étapes 1 à 3. Régler le nombre d'heures ou d'utilisations à 0 à la troisième étape.

REMARQUE SPÉCIALE : Le code d'accès temporaire est UNIQUEMENT programmable sur des claviers fonctionnant avec des ouvre-portes de garage Liftmaster. Il ne FONCTIONNE PAS sur des claviers programmés sur un récepteur externe. Il sera possible de FERMER la porte à l'aide du code d'accès même après son expiration. Pour éviter cela, programmer un nouveau code d'accès temporaire sur le clavier.

BATTERIE

Remplacer la pile dès que l'éclairage commence à faiblir ou ne s'allume plus après la saisie du code. Veiller à respecter les dispositions en vigueur pour la mise au rebut de la pile. Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type de pile incorrect. N'ingérez pas la pile - risque de brûlure chimique. Ce produit contient une batterie. En cas d'ingestion, les batteries peuvent provoquer des blessures, voire la mort.



AVERTISSEMENT

- Gardez les piles hors de vue et de portée des enfants. Les piles bouton représentent un danger pour les enfants.
- Jetez immédiatement les piles boutons usagées. N'utilisez pas de piles défectueuses ou endommagées.
- Vérifiez périodiquement l'état du compartiment à piles et cessez de l'utiliser en cas de défaut.
- En cas d'ingestion ou d'insertion d'une pile dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

IP Class	: IP55
Batterie	: alcaline 9V
Puissance de transmission	: < 10mW
Fréquence d'exploitation	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Dimensions	: 162 x 68 x 31.5 mm
Poids	: 233 g

ENTSORGUNG



Nos appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et doivent être correctement éliminés après utilisation conformément à la directive DEEE 2012/19/UE, sur les déchets d'appareils électriques et électroniques afin de garantir le recyclage des matériaux. La collecte séparée des déchets d'appareils électriques, entièrement gratuite pour le consommateur, permet une élimination dans le respect de l'environnement.

N° d'enreg. DEEE en Allemagne : DE66256568.

Les emballages générés comme déchets par les consommateurs finaux privés doivent être envoyés à la collecte séparée des déchets mélangés, conformément à la directive. Les emballages ne doivent pas être jetés dans les déchets résiduels, organiques ou même dans la nature. En fonction des matériaux, les matériaux d'emballage doivent être éliminés séparément et dans des conteneurs de recyclage prévus à cet effet, et dans des bacs de recyclage pour certaines municipalités.



Nos piles ont été mises sur le marché conformément à la loi. La « poubelle marquée d'une croix » indique que les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Pile contenue dans le produit (données techniques). Afin d'éviter des nuisances pour l'environnement et/ou la santé, les piles usagées doivent être restituées aux centres de recyclage des communes ou retourner dans le circuit commercial, conformément à la législation. Les piles ne peuvent être mises au rebut que lorsqu'elles sont déchargées et, le cas échéant, pour les piles au lithium, uniquement avec les pôles décollés. Les piles peuvent être facilement retirées de nos appareils pour être jetées.

Numéro d'enregistrement en Allemagne : 21002670.

Le soussigné, Chamberlain GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type 780EV est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://doc.chamberlain.de/>



WAARSCHUWING

nl

Om mogelijk zwaar of fataal letsel door een bewegende deur te vermijden:

- De installateur moet deze instructies zorgvuldig lezen en begrijpen alvorens met de werkzaamheden te beginnen.
- Installeer het zendcodeslot in het zichtveld van de garagedeur, buiten het bereik van kinderen op een minimumhoogte van 1,5 m, maar niet hoger dan 2 m, verwijderd van alle bewegende delen van de deur.
- Berg de afstandsbedieningen ALTJID buiten bereik van kinderen op. Laat kinderen nooit de deur bedienen of met de afstandsbedieningen spelen.
- Activeer de deur ALLEEN wanneer u de deur kunt zien, deze correct ingesteld is en er zich geen hindernissen in het draaibereik van de deur bevinden.
- Observeer deuren ALTJID zolang tot deze compleet gesloten zijn en laat nie mand toe tot het draaibereik van de deur.
- Houd batterijen uit het zicht en buiten het bereik van kinderen; knoopcel-/muntstukbatterijen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen.
- Als batterijen ingeslikt zijn of in eender welk lichaamsdeel werden ingebracht, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

Het codeslot kan worden gebruikt voor deurautomaten die voldoen aan de basisnormen EN12453, EN 60335-2-95 en EN 60335-2-103 (voor het VK /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 en BS EN 60335-2-103).

KENMERKEN

Kan worden gebruikt in combinatie met LiftMaster garagedeuraandrijvingen 433 MHz, EVO Code (Security+2.0).

Persoonlijk wachtwoord: tot wel 10.000 combinaties mogelijk. Wachtwoord kan naar wens eenvoudig worden gewijzigd.

Tijdelijke toegangscode: kan worden ingesteld voor bezoekers en personeel. De geldigheid van deze tijdelijke toegangscode kan door het instellen van het toegestane aantal uren of openingen worden begrensd.

Rolling code: terwijl het eigen wachtwoord tot de wijziging door de gebruiker gelijk blijft, verandert de code van het zendcodeslot en de ontvanger tijdens elk gebruik en maakt daarbij geheel willekeurig gebruik van een pool van 100 miljarden nieuwe codes.

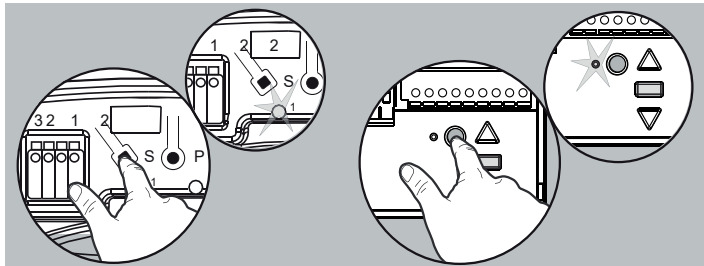
Functiewijze: Opener wordt geactiveerd, zodra het 4-cijferige wachtwoord worden ingevoerd en de ENTER-toets (ENTER) wordt ingedrukt. Wanneer per ongeluk verkeerde cijfers worden ingevoerd, kan een correctie meteen worden uitgevoerd. De ENTER-toets verzendt alleen de vier laatste, ingevoerde cijfers. Het toetsenbord knippert ca. 15 seconden lang nadat het wachtwoord is verzonden. Gedurende deze tijd kan de ENTER-toets worden gebruikt om de deurbeweging te stoppen of om te keren. De radiografische blokkering bij openers met een multifunctionele wandconsole is bedoeld om de bediening van de deur met draagbare zenders te verhinderen. De deur kan echter worden geopend en gesloten met de wandschakelaar en het codeslot.

1-toets-sluitfunctie met de ENTER-toets: De opener kan worden gesloten door het indrukken van de ENTER-toets, mits de 1-toets-sluitfunctie geactiveerd is. Deze functie is af fabriek vooraf ingesteld. Om de functie te activeren of deactiveren, moeten de toetsen 1 en 9 gedurende 10 seconden ingedrukt worden gehouden. Het toetsenbord knippert tweemaal wanneer de 1-toets-sluitfunctie geactiveerd is. Het toetsenbord knippert viermaal wanneer de 1-toets-sluitfunctie gedeactiveerd is.

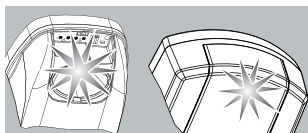
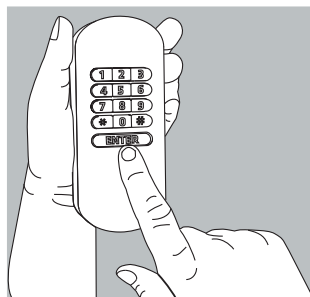
INSTELLEN VAN HET PERSOONLIJKE TOEGANGSWACHTWOORD

Wij adviseren het wachtwoord nu te programmeren, nog voordat u het zendcodeslot installeert. U kunt dan de ontvangst op de gewenste bevestigingsplaats testen voordat u verder gaat.

GEBRUIK VAN DE LEER-KNOP

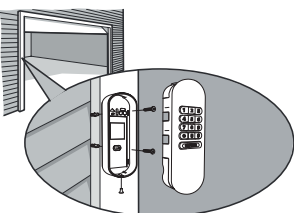


1. Druk eenmaal kort op de leerknop bij de motorkop. De LED zal gedurende 30 seconden continu branden.
2. Binnen deze 30 seconden voert u een 4-cijferig persoonlijk PIN-nummer naar keuze in. Houd vervolgens de ENTER-toets ingedrukt.
3. Zodra de openerverlichting begint te knipperen, kunt u de ENTER-toets loslaten. De code is opgeslagen. Wanneer er geen gloeilampen inge bouwd zijn, wordt u geat tendeerd op het succesvol opslaan door een tweevoudig kliekgeluid.



INSTALLATIE

Kies een geschikte plaats voor de installatie. Voer de inbouw uit op een plek buiten bereik van kinderen op een hoogte van minimaal 1,50 meter en op veilige afstand van alle bewegende delen van de garagedeur. Bij een eendelige deur kiest u een geschikte montageplek (zie afbeelding) om beschadigingen te vermijden, wanneer de deur naar boven en naar buiten kantelt. Test vanaf de gekozen plaats of de opener het signaal van het zendcodeslot ontvangt. Indien noodzakelijk wijzigt u de positie.



WIJZIGEN VAN EEN BEKEND PIN

1. Druk de vier toetsen van de huidige PIN in en houd vervolgens de #toets ingedrukt. De opener zal tweemaal knipperen. Laat de #toets weer los.
2. Voer de nieuwe 4-cijferige PIN in en druk vervolgens op ENTER. De aandrijvingsverlichting knippert eenmaal, wanneer de code ingesteld is. Test de correcte werking door het invoeren van de nieuwe PIN en vervolgens op ENTER te drukken. De garagedeur moet gaan bewegen.

INSTELLEN VAN EEN TIJDELIJKE PIN

U kunt bezoekers of personeel de toegang mogelijk maken met behulp van een tijdelijke PIN. Na afloop van een vooraf ingestelde tijd of een aantal openingen verloopt de geldigheid van de tijdelijke PIN en kan de deur hiermee niet meer worden geopend. De PIN kan na afloop van de geldigheid echter wel worden gebruikt om de deur te sluiten. Voor het instellen van de tijdelijke PIN gaat u als volgt te werk:

1. Voer uw 4-cijferige, persoonlijke toegangs-PIN in (niet de laatst gebruikte tijdelijke PIN), houd vervolgens de * knop ingedrukt. De aandrijvingsverlichting gaat driemaal knipperen. Laat de knop los.
 2. Voer de gewenste, tijdelijke PIN in en druk vervolgens op de ENTER-knop. De aandrijvingsverlichting gaat viermaal knipperen.
 3. Om de tijdelijk begrensde geldigheid van de tijdelijke PIN te activeren, voert u het aantal uren (max. 255) in, waarvoor dit PIN-nummer geldig moet zijn en drukt u vervolgens op de * knop.
- ODER**
3. Om de geldigheid van de tijdelijke PIN te begrenzen met het aantal openingen, voert u het gewenste aantal openingen in (max. 255) en drukt u vervolgens op de * knop.

De aandrijvingsverlichting knippert eenmaal, zodra de tijdelijke PIN is opgeslagen. Test de functie door het invoeren van de 4-cijferige, tijdelijke PIN en druk aansluitend op de ENTER-knop. De deur moet nu bewegen. Is tijdens de programmering de geldigheid van de PIN begrensd door een vooraf ingesteld aantal openingen, dan dient u er rekening mee te houden dat door deze test een opening van het ingestelde aantal is verbruikt. Om de tijdelijke PIN weer te wissen, herhaalt u de stappen 1. tot 3., waarbij u in stap 3 het aantal uren resp. openingen op nul instelt.

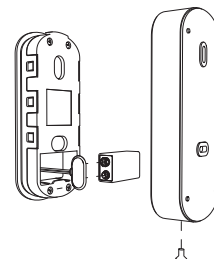
SPECIALE TIP: De tijdelijke toegangscode kan ALLEEN voor zendcodesloten worden ingesteld met een LiftMaster 433MHz-garagedeuropener. De tijdelijke toegangscode werkt niet met zendcodesloten die via een externe ontvanger moeten worden geprogrammeerd. Met de tijdelijke toegangscode kan na afloop van de geldigheid wel een deur worden gesloten. Om dit te wissen, moet een nieuwe, tijdelijke toegangscode in het zendcodeslot worden ingevoerd.

BATTERIJ

Vervang de batterij zodra de verlichting zwakker wordt of na een invoer niet meer brandt. Voer de batterij af op correcte wijze. Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type. De batterij niet inslikken, gevaar voor chemische brandwonden. Dit product bevat een batterij. Batterijen kunnen bij inslikken letsel of de dood veroorzaken.

WAARSCHUWING

- Houd batterijen uit het zicht en buiten het bereik van kinderen; knoopcel-/muntstukbatterijen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen.
- Gooi gebruikte knoopcelbatterijen onmiddellijk weg. Gebruik geen defecte/ingeslikte batterijen.
- Controleer regelmatig of de batterijcompartimenten veilig zijn, stop het gebruik als ze defect zijn.
- Als batterijen ingeslikt zijn of in eender welk lichaamsdeel werden ingebracht, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.



TECHNISCHE GEGEVENS

IP Class	: IP55
Batterij	: 9V Alkaline
Zendvermogen	: < 10mW
Werkfrequentie	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Dimensies	: 162 x 68 x 31.5 mm
Gewicht	: 233 g

VERWIJDERING



Onze elektrische en elektronische apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid en moeten na gebruik op de juiste manier worden afgevoerd in overeenstemming met de WEEE-richtlijn 2012/19 / EU, betreffende afgedankte elektrische apparatuur uit zorg voor hergebruik van materialen. De gescheiden inzameling van oude elektrische apparaten leidt tot een milieuvriendelijke afvoer en is voor de consument geheel gratis. WEEE-reg. Nr. in Duitsland: DE66256568.

Verpakkingen die als afval bij particuliere eindgebruikers terecht komen, moeten conform de richtlijn gescheiden van het gemengd afval worden ingezameld. Verpakkingen mogen niet verwijderd worden via het restafval en de GFT-bak of in de natuur terecht komen. Afhankelijk van het materiaal moet het verpakkingsmateriaal gescheiden en in daarvoor bestemde recyclingbakken of, in sommige gemeenten, in afvalbakken worden afgevoerd.



Onze batterijen worden in overeenstemming met de wettelijke voorschriften op de markt gebracht. De „door-gestreepte vuilnisbak“ geeft aan dat batterijen niet bij het huishoudelijk afval terecht mogen komen. De in het product aanwezige batterij (technische gegevens). Om gevaren voor het milieu en/of de gezondheid te voorkomen, moeten oude batterijen voor geregelde verwijdering en volgens wettelijke voorschriften bij gemeentelijke recyclingcentra of detailhandelaren worden ingeleverd. Alleen lege batterijen mogen worden afgegeven voor afvoer en, indien nodig, dienen bij lithiumbatterijen de polen afgeplakt te worden. De batterijen kunnen voor afvoer probleemloos uit onze apparaten worden genomen.

Registratienummer in Duitsland: 21002670.

Hierbij verklaart ik, Chamberlain GmbH, dat het type radioapparatuur 780EV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://doc.chamberlain.de/>



AVVERTENZA

it

Per escludere la possibilità di lesioni gravi o mortali provocate dalla porta garage in movimento:

- L'installatore deve leggere attentamente e comprendere queste istruzioni prima di iniziare qualsiasi lavoro.
- Installare la tastiera a codice radio in un punto con visuale sulla porta garage, fuori dalla portata dei bambini ad un'altezza minima di 1,5 m, ma non superiore a 2 m, lontano da tutte le parti mobili della porta.
- Tenere SEMPRE i telecomandi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire mai ai bambini di azionare o giocare con i telecomandi.
- Azionare l'apriporta SOLTANTO quando la porta garage è visibile, correttamente regolata e quando non si trovano ostacoli nell'area di movimento della porta.
- Tenere SEMPRE la porta garage sotto osservazione fino a che è completamente chiusa e non consentire a nessuno di sostare nell'area di movimento della porta.
- Tenere le batterie fuori dalla vista e dalla portata dei bambini, le batterie a bottone possono essere pericolose per i bambini.
- Se è possibile che le batterie siano state ingerite o introdotte in altre parti del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

La serratura a codice può essere usata per operatori di porte che sono conformi alle norme di base EN12453, EN 60335-2-95 e EN 60335-2-103 (per il Regno Unito /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 e BS EN 60335-2-103).

CARATTERISTICHE

Può essere utilizzato con i sistemi di automazione per porta garage LiftMaster (Security+2.0).

Password personale: fino a 10.000 combinazioni possibili. La password può essere modificata a piacere e con facilità.

Codice di accesso temporaneo: può essere impostato per visitatori e dipendenti. La validità di questo codice di accesso temporaneo può essere limitata impostando il numero ammesso di ore o di aperture.

Rolling Code: mentre la propria password rimane sempre la stessa fino alla sua modifica da parte dell'utilizzatore, il codice della tastiera a codice radio e dell'apparecchio ricevente cambia ogni volta che si aziona l'apriporta. I nuovi codici immediatamente disponibili a tale scopo, sono 100 miliardi.

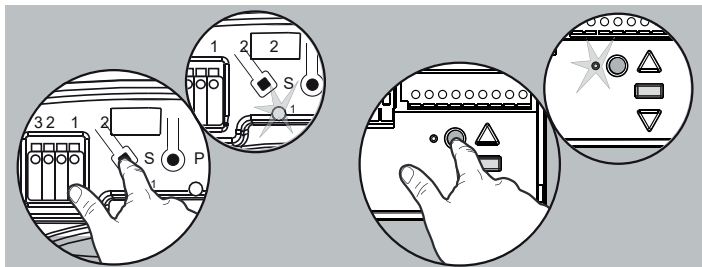
Modalità di funzionamento: l'apriporta si attiva non appena si inserisce la password a 4 cifre e si preme il tasto ENTER (ENTER). Nel caso in cui si inseriscano per sbaglio numeri non corretti, è possibile effettuare subito una correzione. Il tasto ENTER trasmette soltanto i quattro numeri inseriti per ultimi. La tastiera lampeggia per 15 secondi circa dopo che la password è stata trasmessa. In questo lasso di tempo è possibile utilizzare il tasto ENTER per arrestare la porta garage o per invertire il movimento. La funzione di blocco negli apriporta con pannello di comando multifunzione è stata predisposta per impedire il comando della porta garage con telecomandi portatili. Si può tuttavia aprire e chiudere la porta con il pulsante di comando a parete e con la tastiera a codice radio.

Funzione di chiusura con il tasto ENTER: la porta può essere chiusa premendo il tasto ENTER a condizione che sia attivata la funzione di chiusura con un singolo tasto. Tale funzione è preimpostata di fabbrica. Per attivare o disattivare questa funzione, tenere premuti per 10 secondi i tasti 1 e 9. La tastiera lampeggia due volte quando la funzione di chiusura con un singolo tasto è stata attivata. La tastiera lampeggia quattro volte quando la funzione di chiusura con un singolo tasto è stata disattivata.

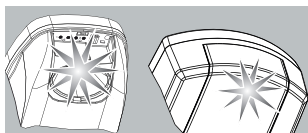
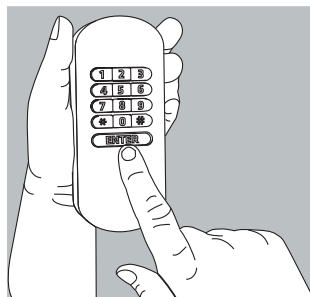
IMPOSTAZIONE DELLA PASSWORD PERSONALE DI ACCESSO

Si raccomanda di programmare la password a questo punto, ovvero prima di installare la tastiera a codice radio. Si può fare una prova di ricezione sul punto di fissaggio stabilito prima di procedere oltre.

UTILIZZO DEL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE

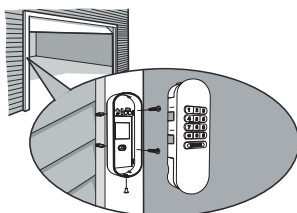


1. Premere una volta brevemente il pulsante di programmazione sulla testa del motore. Il LED resterà acceso per 30 secondi senza interruzione.
2. Entro questi 30 secondi inserire un codice PIN personale di 4 cifre a piacere. Quindi tenere premuto il tasto ENTER.
3. Non appena la luce dell'apriporta inizia a lampeggiare, si può rilasciare il tasto ENTER. Il codice è stato memorizzato. Se la lampada non è installata, l'avvenuta programmazione è segnalata da un doppio scatto.



INSTALLAZIONE

Scegliere un posto adatto per l'installazione. Effettuare l'installazione in un punto fuori dalla portata dei bambini, ad un'altezza minima di 1,50 metri e ad una distanza di sicurezza da tutte le parti in movimento della porta garage. In caso di porta monoblocco scegliere un posto adatto per il montaggio (v. figura) tale da escludere ogni possibilità di danni quando la porta si muove verso l'alto e verso l'esterno. Dal posto scelto verificare se l'apriporta riceve il segnale della tastiera a codice radio. Se necessario, cambiare la posizione.



MODIFICA DI UN CODICE PIN NOTO

1. Premere i quattro tasti del codice PIN attuale, quindi tenere premuto il tasto #. La luce dell'apriporta lampeggia due volte. Rilasciare il tasto #.
2. Inserire il nuovo codice PIN a 4 cifre e quindi premere il tasto ENTER. Se il codice è stato impostato, la luce dell'apriporta lampeggia una volta. Verificare il corretto funzionamento inserendo il nuovo codice PIN e premendo poi il tasto ENTER. La porta garage si deve mettere in movimento.

IMPOSTAZIONE DI UN CODICE PIN TEMPORANEO

È possibile consentire l'accesso a visitatori o dipendenti mediante un codice PIN temporaneo. Trascorso il tempo preimpostato o esaurito il numero di aperture, scade la validità del codice PIN temporaneo e con quest'ultimo non sarà più possibile aprire la porta garage. Tale codice può essere tuttavia utilizzato per chiudere la porta anche dopo la scadenza della validità. Per impostare il codice PIN temporaneo, procedere nel modo seguente:

1. Inserire il codice PIN di accesso personale a 4 cifre (non il codice PIN temporaneo utilizzato per ultimo), quindi tenere premuto il tasto *. La luce dell'apriporta lampeggia tre volte. Rilasciare il tasto.
 2. Inserire un codice PIN temporaneo a piacere e quindi premere il tasto ENTER. La luce dell'apriporta lampeggia quattro volte.
 3. Per attivare la validità limitata nel tempo del codice PIN temporaneo, inserire il numero di ore (max 255) per le quali il codice PIN deve essere valido e quindi premere il tasto *.
- OPPURE**
3. Per limitare la validità del codice PIN temporaneo con il numero di aperture, immettere il numero desiderato di aperture (max 255) e quindi premere il tasto #.

La luce dell'apriporta lampeggia una volta non appena il codice PIN temporaneo è stato memorizzato. Verificare il funzionamento inserendo il codice PIN temporaneo a 4 cifre e premendo poi il tasto ENTER. La porta garage si deve mettere in movimento. Se nella programmazione la validità del codice PIN è stata limitata ad un numero preimpostato di aperture, si tenga presente che, effettuando questa verifica, il numero impostato di aperture diminuisce di una unità. Per cancellare il codice PIN temporaneo, ripetere le operazioni descritte nei punti da 1 a 3 e nel punto 3 azzerare il numero di ore o di aperture.

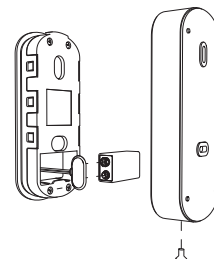
AVVERTENZA PARTICOLARE: Il codice di accesso temporaneo può essere impostato SOLTANTO per tastiere a codice radio con un apriporta Liftmaster 433 MHz. Il codice di accesso temporaneo non funziona con tastiere a codice radio che devono essere programmate tramite un apparecchio ricevente esterno. Il codice di accesso temporaneo consente di chiudere la porta garage anche dopo la scadenza della validità. Per cancellare questo codice, è necessario inserire un nuovo codice di accesso temporaneo nella tastiera a codice radio.

BATTERIA

La batteria va sostituita non appena la luce diventa più debole o se non si accende più dopo un inserimento. Smaltire la batteria come previsto dalle norme. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un'altra di tipo errato. Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche. Questo prodotto contiene una batteria. Se ingerite, le batterie possono causare lesioni o la morte.

AVVERTENZA

- Tenere le batterie fuori dalla vista e dalla portata dei bambini, le batterie a bottone possono essere pericolose per i bambini.
- Smaltire le batterie a bottone usate immediatamente. Non utilizzare batterie difettose/ingerite.
- Controllare periodicamente se i vani per le batterie sono sicuri, in caso di difetti sospendere l'uso.
- Se è possibile che le batterie siano state ingerite o introdotte in altre parti del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.



SPECIFICHE

IP Classe	: IP55
Batteria	: alcalina 9V
Transmitting power	: < 10mW
Frequency	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Dimensioni	: 162 x 68 x 31.5 mm
Peso	: 233 g

SMALTIMENTO



Le nostre apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici e, dopo l'uso, devono essere adeguatamente smaltite secondo la direttiva RAEE 2012/19/UE, sui rifiuti di apparecchiature elettriche obsolete, per garantire il recupero dei materiali. La raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche comporta uno smaltimento ecocompatibile ed è assolutamente priva di costi per il consumatore.

N° di Reg. RAEE in Germania: DE66256568.

Presso il consumatore finale i rifiuti risultanti da imballi devono essere avviati, tramite raccolta differenziata, ad uno smaltimento separato da quello dei rifiuti misti. Gli imballi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, nel contenitore dei rifiuti biologici e, men che meno, dispersi nell'ambiente. I materiali d'imballaggio devono essere oggetto di una raccolta differenziata sulla base dei loro componenti ed essere smaltiti in appositi contenitori per il riciclaggio e/o, come avviene in alcuni Comuni, in bidoni per materiale riciclabile.



Le nostre batterie sono state immesse sul mercato conformemente alle disposizioni di legge. Il bidone dei rifiuti barrato* segnala che le batterie non possono essere smaltite insieme con i rifiuti domestici. Batterie contenute nel prodotto (dati tecnici). Per evitare inquinamento ambientale e/o danni alla salute, le batterie esauste devono, secondo quanto prescritto per legge, essere consegnate per lo smaltimento regolamentato presso gli appositi centri di riciclaggio dei Comuni o restituite al rivenditore. Le batterie possono essere conferite per lo smaltimento solo quando sono scariche e, all'occorrenza, qualora si tratti di batterie al litio, solo con i poli coperti con adesivo. Le batterie possono, per lo smaltimento, essere estratte dai nostri apparecchi senza problemi.

N° di iscrizione nel registro in Germania: 21002670.

Il fabbricante, Chamberlain GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 780EV è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://doc.chamberlain.de/>



ATENCIÓN

es

Para evitar posibles lesiones graves o incluso la muerte debido a una puerta en movimiento:

- El instalador debe leer atentamente y comprender estas instrucciones antes de iniciar cualquier trabajo.
- Instale la cerradura por código de radio a la vista de la puerta de garaje, fuera del alcance de los niños a una altura mínima de 1,5 m, pero no superior a 2 m, lejos de todas las partes móviles de la puerta.
- Conserve los mandos a distancia SIEMPRE fuera del alcance de los niños. No permita en ningún caso que los niños manejen o jueguen con los mandos a distancia.
- Active la puerta SÓLO si puede apreciar que está correctamente ajustada y no existe ningún obstáculo en el alcance de giro de la puerta.
- Observe la puerta SIEMPRE lo necesario hasta que quede completamente cerrada y no permita que nadie se halle en el alcance de giro de la puerta.
- Mantenga las pilas fuera de la vista y fuera del alcance de los niños, las pilas de botón pueden ser peligrosas para los niños.
- Si cabe la posibilidad de que las baterías se hayan ingerido o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

La cerradura de código puede utilizarse para los operadores de puertas que cumplen las normas básicas EN12453, EN 60335-2-95 y EN 60335-2-103 (para el Reino Unido /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 y BS EN 60335-2-103).

CARACTERÍSTICAS

Para usarse con automatismo de garaje LiftMaster con 433 MHz, EVO Code (Security+2.0).

Contraseña personalizada: Hasta 10,000 combinaciones posibles. La contraseña puede cambiarse fácilmente si así se desea.

Contraseña provisoria: Puede agregarse para visitantes o personas de servicio. Esta contraseña provisoria puede limitarse a un número programable de horas o un número programable de entradas.

Código cambiante: Mientras que la contraseña se mantiene constante hasta que la cambie el usuario, el código entre el sistema de entrada sin llave y el receptor cambia con cada uso, accediendo en forma aleatoria más de 100 mil millones de nuevos códigos.

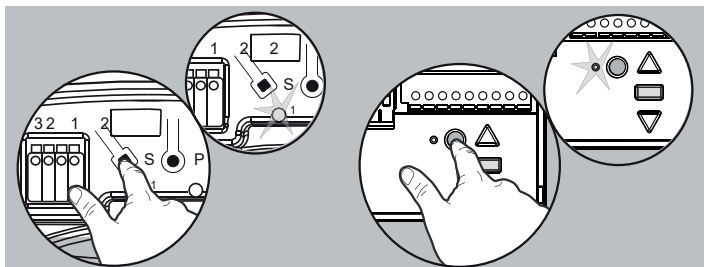
Operación: El abridor se activa cuando se usa la contraseña de 4 dígitos y se oprime el botón Enter. Si se presionan accidentalmente números equivocados, la corrección puede hacerse inmediatamente. El botón Enter transmitirá sólo los cuatro últimos dígitos. El teclado parpadea durante 15 segundos después de que se transmita la contraseña. Durante ese tiempo el botón Enter puede usarse para detener o retroceder el recorrido de la puerta.

Función de cierre con 1 tecla con la tecla Intro: El abridor se puede cerrar pulsando la tecla INTRO, a condición de que la función de cierre con 1 tecla esté activada. Esta función viene de fábrica preajustada. Para activar o desactivar la función, se deberán mantener las teclas 1 y 9 durante 10 segundos. El teclado parpadea dos veces si la función de cierre con 1 tecla está activada. El teclado parpadea cuatro veces si la función de cierre con 1 tecla está desactivada.

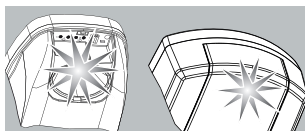
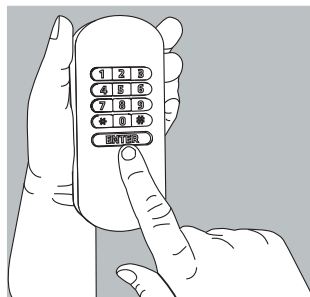
CREAR UNA CONTRASEÑA PERSONAL DE ACCESO

Le recomendamos programar en este momento la contraseña, incluso antes de instalar la cerradura por código de radio. Entonces, puede comprobar la recepción en el puesto de soporte previsto antes de proseguir.

CÓMO USAR EL BOTÓN "APRENDIZAJE" (LEARN)

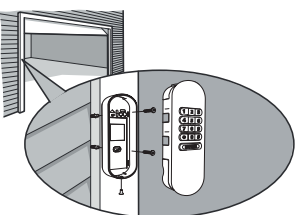


1. Pulse una vez brevemente el botón de registro en culata de motor. El LED se iluminará permanentemente durante 30 segundos.
2. En el transcurso de dichos 30 segundos, se deberá introducir un número PIN personal de cuatro dígitos a su elección. A continuación mantenga la tecla INTRO pulsada.
3. En cuanto empiece a parpadear la iluminación del automatismo, puede soltar la tecla INTRO. El código queda entonces registrado. Si no se ha instalado ninguna bombilla, se apreciará un clic doble que le indica que el registro ha sido correcto.



INSTALACIÓN

Elegir una ubicación conveniente para la instalación. Debe instalarse no menos de 5 pies (1.5 m) del piso. Debe quedar fuera del alcance de los niños y de las partes móviles de la puerta. Para una puerta de una pieza, elegir la ubicación opcional mostrada en la ilustración para evitar lesiones al oscilar la puerta hacia arriba y hacia afuera. Pruebe la recepción de la Llave digital, operando su abridor desde el punto que haya elegido. Cambie la ubicación si es necesario.



MODIFICAR UN PIN CONOCIDO

1. Pulse las cuatro teclas del PIN actual, mantenga entonces la tecla # pulsada. El abridor parpadea dos veces. Suelte la tecla # de nuevo.
2. Introduzca el PIN de cuatro cifras y pulse a continuación INTRO. La iluminación del automatismo parpadea una vez si el código está ajustado. Compruebe el correcto funcionamiento introduciendo el nuevo PIN y pulse entonces INTRO. La puerta de garaje se debería desplazar.

PARA PONER UN PIN TEMPORAL

Usted puede autorizar el acceso a sus visitas o a personal de servicio con un PIN temporal de cuatro dígitos. Después de un determinado número de horas programadas, o número de accesos, este PIN temporal expira y no vuelve a abrir la puerta. Se puede usar para cerrar la puerta aún después de que haya expirado. Haga lo siguiente para poner un PIN temporal:

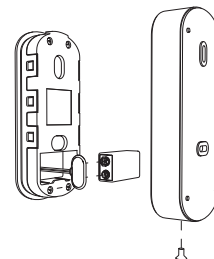
1. Oprima los cuatro botones correspondientes a su PIN de entrada personal (no el último PIN temporal); luego oprima y mantenga oprimido el botón *. La luz del abridor va a parpadear tres veces. Suelte el botón.
2. Oprima los cuatro dígitos del PIN temporal que haya elegido, luego oprima Enter. La luz del abridor va a parpadear cuatro veces.
3. Para fijar el número de horas que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de horas (hasta 255), luego oprima *.
4. Para fijar el número de veces que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de veces (hasta 255), luego oprima #. La luz del abridor va a parpadear una vez cuando el PIN temporal haya sido aprendido.

Pruebe oprimiendo los cuatro botones correspondientes al PIN temporal, luego oprima Enter. La puerta debe moverse. Si el PIN temporal se ha fijado para abrir la puerta un determinado número de veces, recuerde que la prueba constituye una vez. Para borrar la contraseña temporal, repita los pasos 1 al 3; fijando el número de horas o de veces en 0, en el paso 3.

NOTA ESPECIAL: La clave temporaria puede programarse SOLAMENTE en los tableros que funcionan con los abridores de puertas de garaje LiftMaster. NO funciona en tableros programados en un receptor externo. La clave temporaria continúa CERRANDO la puerta aún después que ha finalizado el tiempo. Para eliminar esto, programar una nueva clave temporaria en el tablero.

BATERÍA

Sustituya la batería en cuanto la iluminación sea más tenue y no se ilumine después de pulsar una vez. Deseche la batería usada debidamente. Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto. No ingiera la batería, peligro de quemaduras químicas. Este producto contiene una batería. Si se ingieren, las baterías pueden causar lesiones o la muerte.



ATENCIÓN

- Mantenga las pilas fuera de la vista y fuera del alcance de los niños, las pilas de botón pueden ser peligrosas para los niños.
- Deseche inmediatamente las pilas de botón usadas. No utilice pilas defectuosas/ingeridas.
- Compruebe periódicamente si los compartimentos de la batería están seguros, deje de usarlos si están defectuosos.
- Si cabe la posibilidad de que las baterías se hayan ingerido o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

ESPECIFICACIONES

IP Classe	: IP55
Batería	: alcalina de 9V
Potencia de transmisión	: < 10mW
Frecuencia	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Dimensiones	: 162 x 68 x 31.5 mm
Peso	: 233 g

ELIMINACIÓN



Nuestros dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto a la basura doméstica y deben desecharse adecuadamente después de su uso de acuerdo con la Directiva WEEE 2012/19/UE, sobre residuos de equipos eléctricos con el fin de garantizar que los materiales se puedan reciclar. La recogida selectiva de aparatos eléctricos viejos conduce a una eliminación respetuosa con el medio ambiente y es completamente gratuita para el consumidor.

Nº. de reg. WEEE en Alemania: DE66256568.

Los envases generados como residuos en los usuarios finales privados deben recogerse por separado de los residuos mezclados de acuerdo con la directiva. Los envases no deben desecharse en la basura residual, la bolsa de basura orgánica ni en la naturaleza. Dependiendo del material, los envases deben eliminarse por separado y en contenedores de reciclaje designados para ello y en algunos municipios en contenedores de reciclaje específicos.



Nuestras baterías se han comercializado de conformidad con la ley. El símbolo «cubo de basura tachado» indica que las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Batería contenida en el producto (datos técnicos). Para evitar peligros para el medio ambiente o la salud, las baterías viejas deben devolverse a los centros de reciclaje municipales o a través de minoristas para su eliminación de acuerdo con lo que dicta la ley. Las baterías solo se pueden devolver para su eliminación cuando están descargadas y, en el caso de las baterías de litio, solo se pueden desechar con los polos pegados. Se pueden quitar fácilmente las baterías de nuestros dispositivos para su eliminación.

Número de registro en Alemania: 21002670.

Por la presente, Chamberlain GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico 780EV es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://doc.chamberlain.de/>

**AVISO****pt****Para evitar possíveis lesões graves ou fatais resultantes do movimento do portão:**

- O instalador deve ler e compreender cuidadosamente estas instruções antes de iniciar qualquer trabalho.
- Instale a fechadura com código rádio de forma a ser visível a partir do portão da garagem, a estar fora do alcance das crianças a uma altura mínima de 1,5 m, mas não superior a 2 m, longe de todas as partes móveis da porta.
- Guarde SEMPRE os controlos remotos fora do alcance das crianças. Nunca permita que crianças utilizem ou brinquem com os controlos remotos.
- Active os portões APENAS quando tiver a certeza de que estes se encontram correctamente ajustados e de que não existem quaisquer obstáculos na área de movimentação do portão.
- Controle SEMPRE os portões até eles se fecharem completamente, não permitindo que ninguém se mantenha na área de movimentação do portão.
- Mantenha as pilhas fora da vista e do alcance das crianças, pois as pilhas de botão representam um perigo para elas.
- Em caso de ingestão ou de inserção da pilha dentro de uma parte do corpo, consulte imediatamente um médico.

O fecho com código pode ser utilizado para operadores de portas que cumpram as normas básicas EN12453, EN 60335-2-95 e EN 60335-2-103 (para o Reino Unido /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 e BS EN 60335-2-103).

CARACTERÍSTICAS

Pode ser usado com os automatismos de portões de garagem LiftMaster 433 MHz, EVO Code (Security+2.0).

Palavra-passe pessoal: Até 10 000 combinações possíveis. A palavra-passe pode ser facilmente alterada sempre que se quiser.

Código de acesso temporário: Pode ser definido para visitantes e funcionários. A validade deste código de acesso temporário pode ser limitada com a definição do número de horas ou aberturas permitidas.

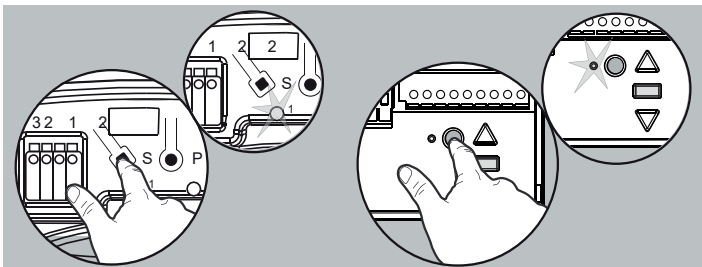
Código aleatório: Enquanto que a palavra-passe se mantém inalterada, até o utilizador a modificar, os códigos da fechadura com código rádio e do receptor alteram-se a cada activação, seleccionando um código novo de entre um universo de 100 mil milhões possíveis.

Modo de funcionamento: O contacto NF é activado, assim que a palavra-passe de 4 dígitos é introduzida e a tecla ENTER premeida. Se os algoritmos introduzidos estiverem errados, pode ser imediatamente efectuada uma correcção. A tecla ENTER apenas transmite os quatro últimos algoritmos introduzidos. O teclado pisca durante aprox. 15 segundos depois de a palavra-passe ter sido transmitida. Durante este tempo, a tecla ENTER pode ser utilizada para parar ou inverter o movimento do portão. O bloqueio por radiofrequência em contactos NF com botoneira multifunções tem como função evitar o controlo do portão através de emissores portáteis. No entanto, é possível abrir e fechar o portão com o interruptor de parede e com a fechadura com código.

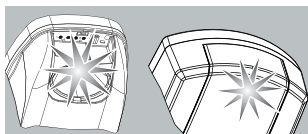
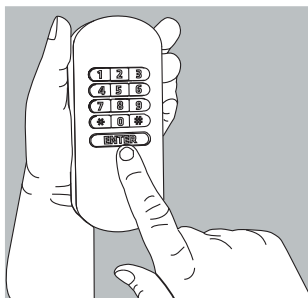
Função de fecho com 1 tecla com a tecla Enter: O contacto NF pode ser fechado premindo a tecla ENTER, com a condição de que a função de fecho com 1 tecla esteja activada. Esta função vem pré-regulada de fábrica. Para activar ou desactivar a função, as teclas 1 e 9 têm de ser premidas durante 10 segundos. O teclado pisca duas vezes quando a função de fecho com 1 tecla é activada. O teclado pisca quatro vezes, quando a função de fecho com 1 tecla é desactivada.

DEFINIÇÃO DE UMA PALAVRA-PASSE PESSOAL DE ACESSO

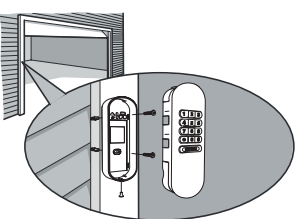
Aconselhamos que programe agora a palavra-passe, ainda antes de instalar a fechadura com código rádio. De seguida, pode testar a recepção do sinal a partir do local de suporte previsto antes de prosseguir com a instalação.

UTILIZAÇÃO DO BOTÃO PROGRAMAR

1. Prima uma vez o botão Programar localizado na cabeça do motor. O LED fica aceso durante 30 segundos.
2. No período desses 30 segundos, introduza um número PIN pessoal de 4 dígitos à sua escolha. Depois mantenha a tecla ENTER premeida.
3. Assim que a luz do automatismo começar a piscar, pode soltar a tecla ENTER. O código já está programado. Se não estiverem instaladas quaisquer lâmpadas incandescentes, um duplo clique avisa-o sobre uma programação bem sucedida.

**INSTALAÇÃO**

Selecione um local adequado para a instalação. Monte o sistema num local fora do alcance das crianças, a uma altura mínima de 1,50 m, e a uma distância segura de todas as peças móveis do portão da garagem. No caso de um portão de uma folha, selecione um local de montagem apropriado (ver figura), de forma a evitar danos quando o portão se deslocar para cima e para fora. Teste, a partir do local pretendido, se o contacto NF recebe o sinal da fechadura com código rádio. Se necessário, altere a posição.

**ALTERAÇÃO DE UM NÚMERO PIN CONHECIDO**

1. Marque o PIN actual e mantenha a tecla # premeida. O contacto NF pisca duas vezes. Solte novamente a tecla #.
2. Introduza o novo PIN de 4 dígitos e, de seguida, prima ENTER. A luz do automatismo pisca uma vez assim que o código for definido. Verifique se funciona correctamente, introduzindo o novo PIN e premindo a tecla ENTER. O portão de garagem tem de se mover.

DEFINIÇÃO DE UM PIN TEMPORÁRIO

Com a ajuda de um PIN temporário, pode possibilitar o acesso a visitantes ou funcionários. Depois de decorrido um período ou número de aberturas predefinido, a validade do PIN temporário expira e este deixa de poder abrir o portão. Contudo, mesmo depois de expirada a sua validade, o PIN pode ser utilizado para fechar o portão. Para definir o PIN temporário, proceda da seguinte forma:

1. Introduza o seu PIN de acesso pessoal de 4 dígitos (não o último PIN temporário utiliza do), a seguir, mantenha a tecla * premeida. A luz do automatismo piscará três vezes. Solte a tecla.
2. Introduza o PIN temporário escolhido, premindo depois a tecla ENTER. A luz do automa tismo piscará quatro vezes.
3. Para activar a validade limitada do PIN temporário, introduza o número das horas (máx. 255) durante as quais o número PIN deverá ser válido, premindo depois a tecla *.

OU

3. Para limitar a validade do PIN temporário com o número de aberturas, introduza o número de aberturas pretendido (máx. 255), premindo depois a tecla #.

A luz do automatismo piscará uma vez assim que o PIN temporário estiver programado. Verifique se funciona, introduzindo o novo PIN temporário de 4 dígitos e premindo, depois, a tecla ENTER. O portão deverá agora mover-se. Se, durante a programação, a validade do PIN tiver sido limitada por um número predefinido de aberturas, tenha em conta que, ao efectuar este teste, uma das aberturas definidas foi, assim, utilizada. Para apagar o PIN temporário, repita os passos 1 a 3, definindo, no passo 3, o número de horas ou aberturas para zero.

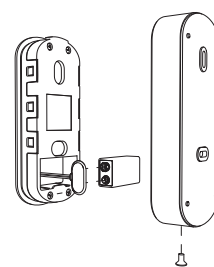
NOTA ESPECIAL: O código de acesso temporário pode ser definido apenas para fechaduras com código rádio com um automatismo para portão de garagem Liftmaster de 433 MHz. O código de acesso temporário não funciona com fechaduras com código rádio, programáveis através de um receptor externo. O código de acesso temporário permitirá fechar o portão uma vez, mesmo depois de expirada a validade. Para apagar isto, é necessário introduzir um novo código de acesso temporário na fechadura com código rádio.

BATERIA

Substitua a pilha assim que a luz começar a ficar mais fraca ou não se acender ao carregar numa tecla. As pilhas usadas devem ser colocadas no pilhão. Risco de explosão se a pilha for substituída por uma pilha de tipo incorrecto. Não ingira a pilha - perigo de queimadura química. Este produto contém uma pilha de botão. Se engolidas, as pilhas deste tipo podem causar ferimentos graves ou mortais.

AVISO

- Mantenha as pilhas fora da vista e do alcance das crianças, pois as pilhas de botão representam um perigo para elas.
- Elimine imediatamente as pilhas usadas. Não use pilhas defeituosas ou danificadas.
- Verifique periodicamente o compartimento das pilhas e deixe de o utilizar em caso de defeito.
- Em caso de ingestão ou de inserção da pilha dentro de uma parte do corpo, consulte imediatamente um médico.

**ESPECIFICAÇÕES**

IP Classe	: IP55
Bateria	: alcalina de 9V
Potência de transmissão	: < 10mW
Frequência	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Dimensões	: 162 x 68 x 31.5 mm
Peso	: 233 g

ELIMINAÇÃO

Nossos dispositivos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados com o lixo doméstico e devem ser descartados adequadamente após o uso de acordo com a Diretiva WEEE 2012/19 sobre resíduos de equipamentos elétricos, a fim de garantir que os materiais podem ser reciclados. A coleta seletiva de aparelhos elétricos antigos leva ao descarte ecologicamente correto e é totalmente gratuita para o consumidor.

Nº de registro WEE E na Alemanha: DE66256568.

As embalagens que surgem como resíduos para utilizadores finais privados devem ser recolhidas separadamente dos resíduos misturados, de acordo com a directiva. As embalagens não devem ser eliminadas no lixo residual, no caixote do lixo orgânico ou mesmo na natureza. Dependendo do material, os materiais de embalagem devem ser descartados separadamente e em lixeiras próprias para reciclagem, bem como em lixeiras em alguns municípios.



Nossas baterias foram colocadas no mercado em conformidade com a legislação. A "lata de lixo riscada" indica que as baterias não devem ser descartadas com o lixo doméstico. Bateria contida no produto (dados técnicos). Para evitar riscos ao meio ambiente e / ou à saúde, as baterias velhas devem ser devolvidas aos centros de reciclagem municipais ou por meio de revendedores para descarte regular, o que é exigido por lei. As baterias só podem ser entregues para descarte quando estiverem descarregadas e, se necessário, com as baterias de lítio apenas com os pólos vedados. As baterias podem ser facilmente removidas de nossos dispositivos para descarte.

Número de registro na Alemanha: 21002670.

O abaixo assinado Chamberlain GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio 780EV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://doc.chamberlain.de/>



VARNING

SV

Tänk på följande för att undvika allvarliga personskador eller dödsolyckor medan en port stängs eller öppnas:

- Installatören måste noggrant läsa och förstå dessa anvisningar innan arbetet påbörjas.
- Installera det trådlösa kodlåset inom synhåll för garageporten, utom räckhåll för barn på en höjd av minst 1,5 m, men inte högre än 2 m, på avstånd från alla rörliga delar av dörren.
- Förvara ALLTID fjärrkontrollen utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn använda eller leka med fjärrkontroller.
- Aktivera porten ENDAST om du kan se att den har ställts in rätt och inga hinder finns inom portens rörelseområde.
- Håll ALLTID porten under uppsikt tills den har stängts komplett och se till att inga personer vistas inom portens rörelseområde.
- Håll batterier utom räckhåll för barn, mynbbatterier kan vara farliga för barn.
- Om batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, uppsök läkare omedelbart.

Kodlåset kan användas för dörröppnare som uppfyller grundstandarderna EN12453, EN 60335-2-95 och EN 60335-2-103 (för Storbritannien /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 och BS EN 60335-2-103).

SÄRSKILDA KÄNNETECKEN

Kan användas i kombination med garageportöppnare av typ LiftMaster 433 MHz, EVO Code (Security+2.0).

Personligt lösenord: Upp till 10 000 kombinationer är möjliga. Vid behov kan lösenordet snabbt ändras.

Temporär tillträdeskod: Denna kod kan ställas in för besökare eller anställda. Giltigheten för denna temporära tillträdeskod kan begränsas genom att maximalt antal timmar eller öppningsrörelser ställs in.

Rullande kod: Medan det egna lösenordet förblir detsamma tills det ändras av användaren, ändras koden till det trådlösa kodlåset och mottagaren vid varje användning. Systemet väljer ut en valfri kod ur en samling på 100 miljarder nya koder.

Funktionssätt: Öppnaren aktiveras efter att det fyrsiffriga lösenordet har angetts och ENTER-knappen (ENTER) har tryckts in. Om felaktiga siffror har angetts av misstag kan dessa genast korrigeras. Efter att ENTER-knappen har tryckts in överförs endast de fyra senaste siffrorna. Knappsatsen blinkar i ungefär 15 sekunder efter att lösenordet har överförs. Under denna tid kan ENTER-knappen användas för att stoppa eller reversera portens rörelse. Radiospären som aktiveras när multifunktions-väggpanelen öppnas ska förhindra att porten manövreras med bärbara sändare. Porten kan dock öppnas och stängas med brytaren på väggen och kodlåset.

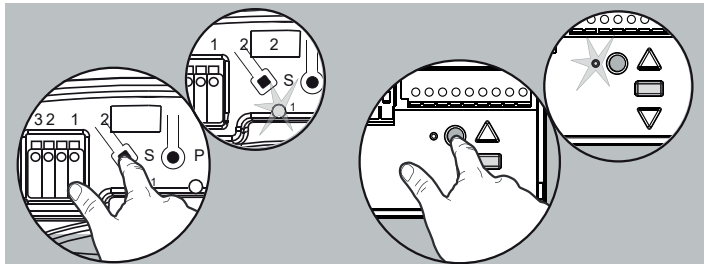
1-knapps-stängningsfunktion med ENTER-knappen: Öppnaren kan stängas om ENTERknappen trycks in och 1-knapps-stängningsfunktionen är aktiverad. Denna funktion ställs in i förväg i fabriken. För att aktivera eller avaktivera funktionen måste knapparna 1 och 9 hållas intryckta under tio sekunders tid. Knappsatsen blinkar två gånger när 1-knapps-stängningsfunktionen har aktiverats. Knappsatsen blinkar fyra gånger när 1-knapps-stängningsfunktionen har avaktiverats.

STÄLLA IN PERSONLIGT LÖSENORD

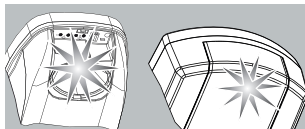
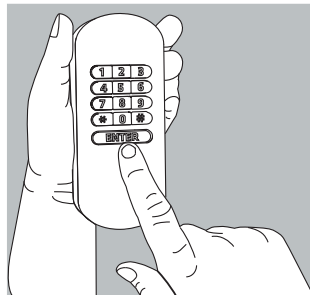
Vi rekommenderar att du nu programmerar in ett nytt lösenord innan du installerar det trådlösa kodlåset.

Därefter kan du testa mottagningen vid den avsedda monteringsplatsen för hållaren innan du fortsätter med installationen.

ANVÄNDA INLÄRNINGSKNAPPEN

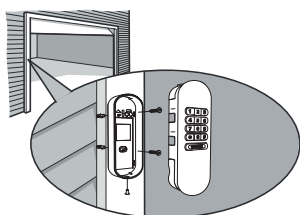


1. Tryck in inlärningsknappen kort på motornskåpa. Lysdioden lyser kontinuerligt under 30 sekunders tid.
2. Ange ett valfritt fyrsiffrigt personligt identifieringsnummer (PIN) inom dessa 30 sekunder. Håll därefter ENTER-knappen intryckt.
3. Släpp ENTER-knappen så snart öppnarens belysning börjar blinka. Öppnaren har nu lärt sig koden. Om inga glödlampor har satts in kommer ett dubbelt klickljud att indikera att inläringen var framgångsrik.



INSTALLATION

Välj en lämplig plats för installationen. Installera utrustningen på en plats utom räckhåll för barn på minst 1,50 m höjd och med tillräckligt avstånd till garageportens alla rörliga delar. Vid en vipport måste du välja en lämplig monteringsplats (se bild) för att undvika skador när porten svängs uppåt och utåt. Testa från den utvalda platsen att öppnaren kan ta emot signalen från det trådlösa kodlåset. Ändra på positionen vid behov.



ÄNDRA ETT KÄNT PIN

1. Tryck in de fyra knapparna för det aktuella PIN-numret och håll sedan knappen # intryckt. Öppnaren blinkar två gånger. Släpp knappen # igen.
2. Ange ett nytt fyrsiffrigt PIN-nummer och tryck sedan på ENTER. Öppnarens belysning blinkar en gång när koden har ställts in. Kontrollera att funktionen stämmer genom att ange det nya PIN och tryck sedan på ENTER. Garageporten måste nu köra.

STÄLLA IN EN TEMPORÄR PIN-KOD

Med hjälp av en temporär PIN-kod kan besökare eller anställda öppna porten. Efter att en förinställd tid har löpt ut eller porten har öppnats ett visst antal gånger upphör den temporära PIN-koden att gälla och porten kan därefter inte längre öppnas med denna kod. Koden som inte längre gäller kan dock fortfarande användas till att stänga porten. Gör på följande sätt för att ställa in en temporär PIN-kod:

1. Ange din fyrsiffriga personliga tillträdeskod (inte den temporära PIN-koden som användes senast) och håll därefter stjärnknappen intryckt. Öppnarens belysning blinkar därefter tre gånger. Släpp knappen.
2. Ange en valfri temporär PIN-kod och tryck sedan på ENTER-knappen. Öppnaren belysning blinkar därefter fyra gånger.
3. För att begränsa giltighetstiden för den temporära PIN-koden, ange antal timmar (max. 255) och tryck sedan på stjärnknappen.
3. För att begränsa antal öppningsrörelser med den temporära PIN-koden, ange önskat antal öppningsrörelser (max. 255) och tryck sedan på fyrkantknappen.

Öppnarens belysning blinkar en gång när den temporära PIN-koden har lärts in. Testa funktionen genom att ange den fyrsiffriga temporära PIN-koden. Tryck därefter på ENTER-knappen. Porten måste nu köra. Om PIN-kodens giltighet har programmerats in som ett antal tillåtna öppningsrörelser måste du beakta att detta test förbrukar en av de inprogrammerade öppningsrörelserna. För att radera den temporära PIN-koden måste du upprepa steg 1 till 3. I steg 3 ska antal timmar resp. antal öppningsrörelser nollställas.

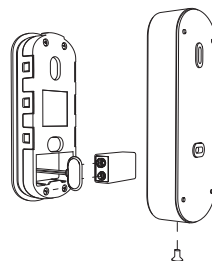
SÄRSKILDA INSTRUKTIONER: Den temporära tillträdeskoden kan ENDAST ställas in för trådlösa kodlås med en Liftmaster 433 MHz garageportsöppnare. Tänk på att den temporära tillträdeskoden inte fungerar med trådlösa kodlås som måste programmeras via en extern mottagare. Den temporära tillträdeskoden kan även användas till att stänga porten efter att koden har upphört att gälla. För att ta bort denna funktion måste en ny temporär tillträdeskod anges i det trådlösa kodlåset.

BATTERI

Byt ut batteriet om belysningen börjar försvagas eller om den inte längre lyser efter att du angett koden. Lämna in batteriet till ett godkänt insamlingssystem. Explosionsrisk om batteriet byts ut mot en felaktig typ av batteri. Batteriet får inte förtäras, risk för kemiska brännskador. Den här produkten är ett mynbbatteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka skador, eller till och med dödsfall.

VARNING

- Håll batterier utom räckhåll för barn, mynbbatterier kan vara farliga för barn.
- Kassera använda batterier omedelbart. Använd inte defekta/svalda batterier.
- Kontrollera regelbundet om batterifacket är ordentligt stängt, använd ej om defekt.
- Om batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, uppsök läkare omedelbart.



SPECIFIKATIONER

IP Classe	: IP55
Batteri	: 9V alkaliskt
Sändningseffekten	: < 10mW
Driftsfrekvens	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Mått	: 162 x 68 x 31.5 mm
Vikt	: 233 g

AVFALLSHANTERING



Våra elektriska och elektroniska enheter får inte kasseras tillsammans med hushållsavfallet och måste enligt WEEE-direktivet 2012/19/EU, (UK/SI 2012 Nr 19) för elektriskt avfall kasseras korrekt efter användning, för att säkerställa återvinning av materialen. Den separata bortskaffningen av elektrisk utrustning leder till en miljövänlig kassering och är helt gratis för konsumenten.

WEEE-registreringsnr i Tyskland: DE66256568.

Respektive förpackningar från privata slutanvändare måste enligt direktivet kasseras separat från hushållsavfallet. Förpackningarna får inte kasseras tillsammans med restavfall, organiskt avfall och absolut inte i naturen. Förpackningsmaterialen måste, beroende på materialet, kasseras separat och i därför avsedda återvinningscontainers (vissa kommuner erbjuder särskilda återvinningsstationer).



Våra batterier är tillverkade i enlighet med gällande lagstiftning. Symbolen med den "överkryssade avfallscontainern" anger att batterier inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Batteri som ingår i produkten (tekniska specifikationer). För att undvika belastning på miljön och/eller hälsan måste gamla batterier enligt gällande lagstiftning kasseras vid kommunens återvinningsstationer eller i särskilda behållare i butiker. Batterier får endast lämnas till återvinning i utfärdad tillstånd och avseende litiumbatterier endast med förtejpade poler. Batterierna kan enkelt tas ur våra enheter för att kasseras.

Registreringsnummer i Tyskland: 21002670.

Härmed försäkras Chamberlain GmbH att denna typ av radioutrustning 780EV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://doc.chamberlain.de/>



VAROITUS

fi

Välttääksesi liikkuvan oven aiheuttamat vakavat loukkaantumiset tai kuoleman:

- Asentajan on luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet huolellisesti ennen töiden aloittamista.
- Asenna kauko-ohjain näköetäisyydelle autotallin ovesta, lasten ulottumattomissa vähintään 1,5 m:n, mutta enintään 2 m:n korkeudella kaikista oven liikkuvista osista.
- Säilytä kaukosäätimiä AINA lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten käyttää kaukosäätimiä tai leikkiä niillä.
- Avaa/sulje ovi vain, kun näet oven, ovi on säädetty oikein ja oven liikkumisalueella ei ole esteitä.
- Tarkkaile ovi AINA, kunnes ne ovat sulkeutuneet kokonaan. Älä anna kenenkään oleskella oven liikkumisalueella.
- Pidä paristot pois lasten näkyvistä ja ulottuvilta, nappiparistot voivat olla vaarallisia lapsille.
- Jos paristo on mahdollisesti nieltä tai laitettu mihin tahansa kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Koodilukkoa voidaan käyttää ovikäyttölaitteissa, jotka täyttävät perustandardit EN12453, EN 60335-2-95 ja EN 60335-2-103 (Yhdistyneessä kuningaskunnassa /BS EN12453, BS EN 60335-2-95 ja BS EN 60335-2-103).

OMINAISUUDET

Voidaan käyttää kaikkien Liftmaster 433 MHz, EVO Code (Security+2.0).

Henkilökohtainen salasana: Yhteensä 10 000 mahdollista yhdistelmää. Salasanan muuttaminen tarvittaessa helppoa.

Väliaikainen koodi: Voidaan asettaa vierailijoille ja työntekijöille. Väliaikaisen koodin voimassaoloaika voidaan rajata asettamalla halutut tunnit tai avauskerrat.

Rolling Code: Henkilökohtainen salasana säilyy samana, kunnes käyttäjä muuttaa sitä, mutta kauko-ohjaimen ja vastaa-

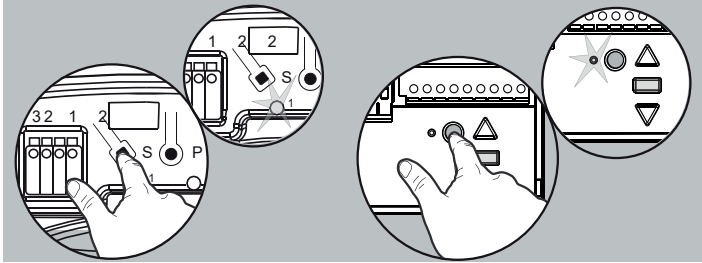
nottimen koodi muuttuu jokaisen käytön yhteydessä automaattisesti (sillä on käytettävissään 100 miljardia vaihtoehtoa).
Toimintatapa: Avaaja aktivoituu heti, kun 4-numeroinen salasana annetaan ja ENTER-painiketta painetaan. Jos käyttäjä antaa vahingossa väärin numeroita, voi hän korjata ne välittömästi. ENTER-painike siirtää vain neljä viimeksi annettua numeroa. Näppäimistö vilkkuu noin 15 sekunnin ajan salasanan siirtämisen jälkeen. Tänä aikana ENTER-painikkeella voidaan pysäyttää oven liike tai muuttaa liikkeen suuntaa.

HENKILÖKOHTAISAN SALASANAN ASETTAMINEN

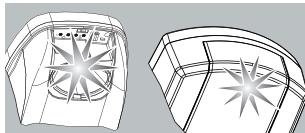
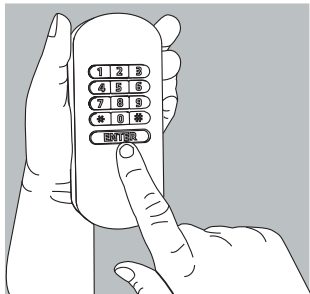
Suosittelemme ohjelmoimaan salasanan ennen kauko-ohjaimen asentamista.

Voit tällöin testata vastaanoton, ennen kuin jatkat asennusta.

OPETUSPAINIKKEEN KÄYTTÖ

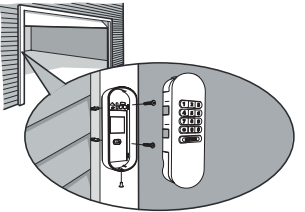


1. Paina lyhyesti moottoripäässä olevaa opetuspainiketta. LED-valo palaa 30 sekunnin ajan.
2. Anna näiden 30 sekunnin sisällä valitsimesi 4-paikkainen henkilökohtainen PIN-numero. Pidä sitten ENTER-painiketta painettuna.
3. Voit päästää irti ENTER-painikkeesta heti, kun käytön merkkivalo alkaa vilkkua. Koodi on opetettu. Jos lampua ei ole asennettu, opetuksen onnistumisesta ilmoitetaan kahdella napsahdusäänellä.



ASENNUS

Valitse sopiva paikka. Asenna kauko-ohjain paikkaan, joka on lasten ulottumattomissa vähintään 1,5 metrin korkeudessa ja tarpeeksi kaukana autotallin oven liikkuvista osista. Valitse yksiosaisen oven yhteydessä soveltuva asennuspaikka (katso kuva), jotta välttäisit oven ylös ja alas kääntymisestä aiheutuvat vahingot. Tarkista valitusta paikasta käsin, että avaaja vastaanottaa kauko-ohjaimen signaalin. Vaihda paikkaa tarvittaessa.



PIN-KOODIN MUUTTAMINEN

1. Paina voimassa olevan PIN-koodin neljää painiketta, ja pidä sitten #-painiketta painettuna. Avaaja vilkkuu kaksi kertaa. Päästä jälkeen irti #-painikkeesta.
2. Anna uusi 4-numeroinen Pin ja paina sen jälkeen ENTER. Käytön merkkivalo vilkkuu kerran, kun koodi on asetettu. Testaa oikea toiminta antamalla uusi PIN, ja paina sitten ENTER. Autotallin oven tulisi liikkua.

VÄLIAIKAISEN PIN-KOODIN ASETTAMINEN

Vierailijat tai työntekijät voivat käyttää autotallin ovea väliaikaisen PIN-koodin ansiosta. Kun esiasetettu aika tai avauten lukumäärä on kulunut umpeen, väliaikainen koodi ei enää ole voimassa eikä autotallin ovi enää aukea sitä käyttämällä. Sitä voidaan kuitenkin käyttää autotallin oven sulkemiseen silloinkin, kun se ei enää ole voimassa. Voit asettaa tilapäisen koodin seuraavasti:

1. Anna 4-numeroinen henkilökohtainen PIN-koodi (ei viimeksi käytössä ollut väliaikainen koodi), ja pidä sitten * painiketta painettuna. Käytön merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Päästä irti painikkeesta.
2. Anna valintasi mukainen väliaikainen PIN-koodi, ja paina sitten ENTER-painiketta. Käytön merkkivalo vilkkuu neljä kertaa.
3. Aktivoidaksesi väliaikaisen PIN-koodin rajallisen voimassaolon anna tuntien lukumäärä (enint. 255), joiden ajan haluat PIN-koodin olevan voimassa, ja paina sen jälkeen * painiketta.
- TAI**
3. Kun haluat rajata PIN-koodin voimassaolon oven avauten lukumäärän mukaan, anna haluamasi määrä avauksia, ja paina sen jälkeen #-painiketta.

Käytön merkkivalo vilkkuu kerran heti, kun väliaikainen PIN on opetettu. Testaa toiminta antamalla 4-numeroinen väliaikainen PIN, ja paina sen jälkeen ENTER-painiketta. Oven tulisi nyt liikkua. Jos rajoitit koodin voimassaolon oven avauten lukumäärän mukaan, muista, että testaus ottaa yhden avauskerran. Voit poistaa väliaikaisen PIN-numeron toimittamalla vaiheet 1 - 3, jolloin vaiheessa 3 nollaat tuntien / avauten lukumäärän.

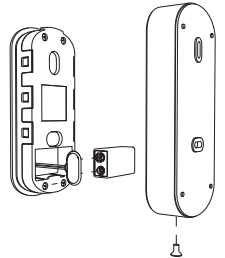
ERITYINEN OHJE: Väliaikainen koodi voidaan asettaa VAIN kauko-ohjaimille, joita käytetään 433 MHz Liftmaster autotallin oven avaajille. Väliaikainen koodi ei toimi kauko-ohjaimilla, jotka on ohjelmoitava erillisillä vastaanottimilla. Ovi voidaan sulkea ylämääräisellä koodilla silloinkin, kun koodi ei enää ole voimassa. Toiminnon poistamiseksi kauko-ohjaimen ohjelmoitava uusi väliaikainen koodi.

BATTERY

Vaihda paristo heti, kun valo himmenee tai ei enää syty koodin annettuasi. Hävitä paristo määräysten mukaisesti. Räjähdyksenvaaraton, jos paristo vaihdetaan väärään tyyppiin. Älä näläise paristoa, kemiallinen palovaara. Tämä tuote sisältää nappipariston. Nieltynä nappiparistot voivat aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

VAROITUS

- Pidä paristot pois lasten näkyvistä ja ulottuvilta, nappiparistot voivat olla vaarallisia lapsille.
- Hävitä käytetyt nappiparistot välittömästi. Älä käytä viallisia/nieltynä paristoja.
- Tarkista säännöllisesti, ovatko akkukotelot kunnossa. Lopeta käyttö, jos ne ovat viallisia.
- Jos paristo on mahdollisesti nieltä tai laitettu mihin tahansa kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.



TEKNISET TIEDOT

IP Classe	: IP55
Battery	: 9V alkaliparisto
Lähetysteho	: < 10mW
Toimintataajuus	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Mitat	: 162 x 68 x 31.5 mm
Paino	: 233 g

KÄYTTÖTÄPOISTAMINEN



Sähkö- ja elektroniikkalaitteitamme ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne on hävitettävä käytön jälkeen sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta varmistetaan materiaalien asianmukainen kierrätys. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erilliskeräys edistää ympäristön kannalta järkevää hävittämistä ja on kuluttajalle täysin maksutonta.

WEEE-rekisterinumero Saksassa: DE66256568.

Yksityisten kuluttajien jätteenä syntyvät pakkaukset on direktiivin mukaisesti kerättävä erillään sekajätteestä. Pakkauksia ei saa hävittää sekajätteeseen, biojätteeseen tai luontoon. Materiaalista riippuen pakkausmateriaalit on hävitettävä erikseen tätä tarkoitusta varten varattuihin kierrätysastioihin.



Paristomme ja akkumme on saatettu markkinoille lainsäädännön mukaisesti „Ylivivittyä roskakorin” -merkintä osoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tuotteen sisältämä paristo/akku (tekniset tiedot). Ympäristö- ja/tai terveyshaittojen välttämiseksi käytetyt paristot ja akut on lakisääteisesti palautettava asianmukaisesti hävittämistä varten paikallisten viranomaisten kierrätyspisteisiin tai vähittäiskaupan kautta. Paristot ja akut saa luovuttaa hävitettäväksi vain tyhjennettyinä ja tarvittaessa litiumparistojen/-akkujen tapauksessa vain siten, että navat on teipattu. Paristot ja akut voidaan poistaa laitteistamme hävittämistä varten ongelmitta.

Rekisterinumero Saksassa: 21002670.

Chamberlain GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 780EV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://doc.chamberlain.de/>



ADVARSEL

da

Sådan undgås alvorlige kvæstelser eller dødsfald som følge af en port i bevægelse:

- Installatøren skal omhyggeligt læse og forstå denne vejledning, før han påbegynder arbejdet.
- Installer fjernbetjeningslåsen så den er synlig i garageporten, uden for børns rækkevidde i en højde på mindst 1,5 m, men ikke højere end 2 m, væk fra alle bevægelige dele af døren.
- Fjernbetjeningerne skal ALTID opbevares uden for børns rækkevidde. Giv aldrig børn lov til at betjene eller lege med fjernbetjeningerne.
- Aktivér porten KUN, hvis du kan se, at den er indstillet korrekt og der ikke er nogle hindringer i portens bevægelsesområde.
- Hold ALTID øje med porten, indtil den er helt lukket, og sørg for, at der ikke er personer i portens bevægelsesområde.
- Hold batterier væk fra, hvor børn kan se og nå dem. Mønt-/knapcellebatterier kan være farlige for børn.
- Hvis batterier har været slugt eller placeret inden i en eller anden del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

Kodelåsen kan bruges til døråbner, der overholder de grundlæggende standarder EN12453, EN 60335-2-95 og EN 60335-2-103 (for Storbritannien / BS EN12453, BS EN 60335-2-95 og BS EN 60335-2-103).

EGENSKABER

Kan anvendes sammen med LiftMaster garageportdrev 433 MHz, EVO Code (Security+2.0).

Personlig kode: Indtil 10.000 mulige kombinationer. Koden kan ændres enkelt efter ønske.

Midlertidig adgangskode: Kan indstilles til besøgende og ansatte. Denne midlertidige adgangskodes gyldighed kan begrænses via indstillingen af de tilladte antal timer eller åbninger.

Rolling Code: Mens den individuelle kode forbliver den samme indtil brugeren ændrer den, ændres koden til fjernbetjeningslåsen og modtageren ved hver aktivering, og der er dermed adgang til mere end 100 milliarder nye koder.

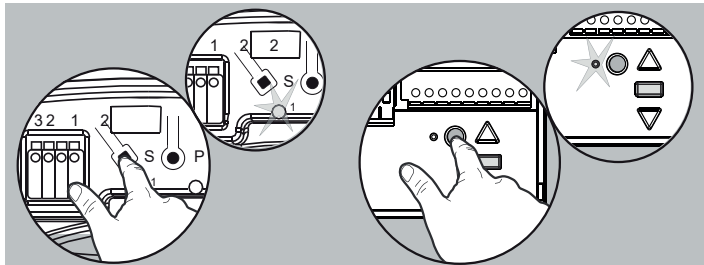
Funktionsmåde: Åbneren bliver aktiveret, så snart den 4-cifrede kode er indtastet og der trykkes på ENTER-knappen (ENTER). Hvis der uforståeligt skulle være blevet indtastet forkerte tal, kan man korrigere dem med det samme. ENTER-knappen sender kun de sidste fire indtastede cifre. Tastaturet blinker i ca. 15 sekunder, efter koden er blevet sendt. I denne tid kan ENTER-knappen benyttes til at standse ændre portbevægelsen.

OPRETTELSE AF DEN PERSONLIGE ADGANGSKODE

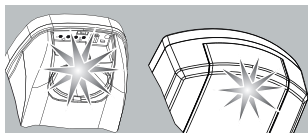
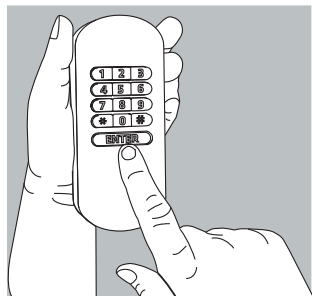
Vi anbefaler at programmere koden nu, inden du installerer fjernbetjeningslåsen.

Derefter kan du kontrollere modtagelsen på det beregnede placeringssted, inden du fortsætter.

ANVENDELSE AF INDLÆRINGSKNAPPEN

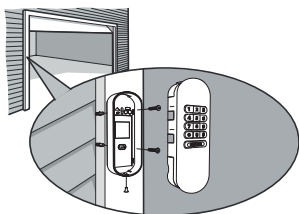


1. Tryk kort på indlæringsknappen på motorhovedet. LED'en lyser konstant i 30 sekunder.
2. Inden for disse 30 sekunder skal du indtaste dit personligt valgte 4-cifrede PINnummer. Hold derefter ENTER-knappen trykket nede.
3. Du kan slippe ENTER-knappen, når drevbelysningen begynder at blinke. Koden er indlært. Hvis der ikke er sat pærer i, lyder der to klik som indikerer, at indlæringen er foretaget korrekt.



INSTALLATION

Vælg en egnet placering til installationen. Foretag monteringen et sted, som er uden for børns rækkevidde i en højde på mindst 1,50 meter og som befinder sig i en sikker afstand fra alle garageportens bevægelige dele. I forbindelse med en port i ét stykke skal der vælges et egnet monteringssted (se illustration) for at undgå beskadigelse, når porten drejer op og ud. Kontrollér fra den valgte plads, om åbneren modtager signalet fra fjernbetjeningslåsen. Om nødvendigt skal positionen ændres.



ÆNDRING AF EN KENDT PIN-KODE

1. Indtast den aktuelle PIN-kode, og hold derefter #-knappen trykket nede. Åbneren blinker to gange. Slip #-knappen igen.
2. Indtast den nye 4-cifrede pin-kode, og tryk derefter på ENTER. Drevbelysningen blinker én gang, når koden er indstillet. Kontrollér, om den nye PIN-kode fungerer korrekt ved at indtaste den, og tryk derefter på ENTER. Garageporten skal bevæge sig.

INDSTILLING AF EN MIDLERTIDIG PIN-KODE

Du kan give besøgende eller ansatte adgang vha. en midlertidig PIN-kode. Når en forindstillet tid er udløbet eller et bestemt antal åbninger er opbrugt, udløber den midlertidige PIN-kodes gyldighed, og porten kan ikke længere åbnes. Den kan dog stadig bruges til at lukkes porten med, selv efter gyldigheden er udløbet. Gør følgende for at indstille den midlertidige PIN-kode:

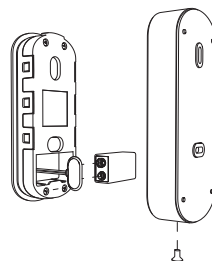
1. Indtast din 4-cifrede personlige adgangs-PIN-kode (ikke den sidst benyttede midlertidige PIN-kode), hold derefter *-knappen trykket nede. Drevbelysningen blinker tre gange. Slip knappen.
 2. Indtast den midlertidige PIN-kode efter dit ønske, og tryk derefter på ENTER-knappen. Drevbelysningen blinker fire gange.
 3. For at aktivere den tidsbegrænsede midlertidige PIN-kode skal du indtaste det antal timer (maks. 255), som skal gælde for dette PINnummer, og tryk derefter på knappen *.
- ELLER**
3. For at begrænse den midlertidige PIN-kodes gyldighed vha. antallet af åbninger skal du indtaste det ønskede antal åbninger (maks. 255), og tryk derefter på knappen #.

Drevbelysningen blinker én gang, så snart den midlertidige PIN-kode er indlært. Kontrollér, om det virker ved at indtaste den 4-cifrede midlertidige PIN-kode; tryk til sidst på ENTER-knappen. Garageporten skal nu bevæge sig. Hvis PIN-kodens gyldighed er programmeret til et bestemt antal åbninger, skal du være opmærksom på, at der med denne kontrol opbruges et af det indstillede antal åbninger. For at slette den midlertidige PIN-kode skal du gentage trin 1 til 3, hvor du i trin 3 skal indstille antallet af timer eller åbninger på nul.

SÆRLIG HENVISNING: Den midlertidige adgangskode kan KUN indstilles til fjernbetjeningslåse vha. en Liftmaster 433 MHz garageportåbner. Den midlertidige adgangskode fungerer ikke sammen med fjernbetjeningslåse, som skal programmeres via en ekstern modtager. Den midlertidige adgangskode kan også bruges til at lukke porten selv efter gyldigheden er udløbet. For at slette denne funktion er det nødvendigt at indtaste en ny midlertidig adgangskode i fjernbetjeningslåsen.

BATTERI

Udskift batteriet, så snart belysningen bliver svagere eller ikke lyser længere efter indtastninger. Sørg for at bortskafe batterier korrekt. Risiko for eksplosion, hvis batteriet erstattes med en forkert type. Indtag ikke batteriet, kemisk forbrænding. Dette produkt indeholder et møntbatteri. Hvis de sluges, kan møntbatterier forårsage tilskadekomst eller død.



ADVARSEL

- Hold batterier væk fra, hvor børn kan se og nå dem. Mønt-/knapcellebatterier kan være farlige for børn.
- Bortskaft brugte møntbatterier straks. Anvend ikke defekte/slugne batterier.
- Kontrollér jævnligt, at batterirommene er sikre, og hold op med at bruge dem, hvis defekt.
- Hvis batterier har været slugt eller placeret inden i en eller anden del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

TEKNISKE DATA

IP Klasse	: IP55
Batteri	: 9V Alkaline
Sendeeffekt	: < 10mW
Driftsfrekvens	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Dimensioner	: 162 x 68 x 31.5 mm
Vægt	: 233 g

BORTSKAFFELSE



Vores elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaftes med husholdningsaffald og skal i henhold til WEEE-direktivet 2012/19/EU, (UK/SI 2012 nr. 19) om gamle elektroniske apparater bortskaftes korrekt efter anvendelse, så en genanvendelse af materialerne garanteres. Den særskilte indsamling af gamle elektroniske apparater medfører en miljøforsvarlig bortskaftelse og er fuldstændig gratis for forbrugeren.

WEEE-reg.-nr. i Tyskland: DE66256568.

Emballage, der opstår som affald hos private slutbrugere, skal indsamles separat fra det blandede affald i overensstemmelse med direktivet. Emballage må ikke bortskaftes i restaffald, bio-/madaffald eller i naturen. Emballagematerialer skal afhængigt af materiale, adskilles og bortskaftes i genanvendelsesbeholdere, eller i nogle kommuner på genbrugspladser/i genanvendelsescontainere..



Vores batterier blev bragt på markedet i overensstemmelse med loven. Affaldsbeholderen, med et kryds over, henviser til, at batterierne ikke må bortskaftes med husholdningsaffaldet. Batterier, der er indeholdt i produktet (tekniske data). For at undgå miljø- og/eller sundhedsfarer skal gamle batterier returneres til kommunale genbrugspladser eller bortskaftes ved tilbagelevering til detailhandlere til korrekt bortskaftelse; dette er krævet ved lov. Batterierne må kun afleveres til bortskaftelse i afladet tilstand, og litiumbatterier skal efter behov have polerne klæbet over med tape. Batterierne kan problemfrit tages ud af vores apparater til bortskaftelse.

Registreringsnummer i Tyskland: 21002670.

Hermed erklærer Chamberlain GmbH, at radioudstyrtypen 780EV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://doc.chamberlain.de/>

**ADVARSEL****no****For å unngå mulige alvorlige personskader og død når porten er i bevegelse:**

- Installatøren må lese og forstå disse instruksjonene nøye før arbeidet påbegynnes.
- Installer radiokodelåsen på et sted hvor du kan se garasjeporten, utliggjengelig for barn i en minimumshøyde på 1,5 m, men ikke høyere enn 2 m, unna alle bevegelige deler av døren.
- Oppbevar ALLTID fjernkontrollene slik at de er utliggjengelige for barn. La aldri barn betjene eller leke med fjernkontrollene.
- Aktivér porten KUN hvis du kan se den, hvis den er riktig innstilt og hvis det ikke finnes hindringer innenfor portens bevegelsesområde.
- Hold ALLTID øye med porten helt til den er fullstendig lukket og sørg for at ingen oppholder seg innenfor portens bevegelsesområde.
- Oppbevar knappcellebatterier på et sted der barn hverken kan se eller nå dem, da slike batterier kan være farlige for dem.
- Dersom batterier er blitt svelget eller på annen måte er havnet i kroppen, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Kodelåsen kan brukes til portåpnere som oppfyller de grunnleggende standardene EN12453, EN 60335-2-95 og EN 60335-2-103 (for Storbritannia / BS EN12453, BS EN 60335-2-95 og BS EN 60335-2-103).

EGENSKAPER

Kan brukes for garasjeportåpnere 433 MHz.

Personlig 4-sifret kode: Opptil 10.000 kombinasjoner er mulig. Koden kan om ønsket enkelt forandres.

Midlertidig tilgangskode: Kan innstilles for besøkende og ansatte. Gyldigheten til denne midlertidige koden kan begrenses ved å innstille tillatt antall timer eller åpninger.

Rulekode: Mens brukerens egen 4-sifrede kode er den samme helt til brukeren endrer det, endres koden mellom kodelåsen og portåpnerens mottaker hver gang systemet aktiveres og bruker da en tilfeldig kode fra et utvalg på 100 milliarder nye koder.

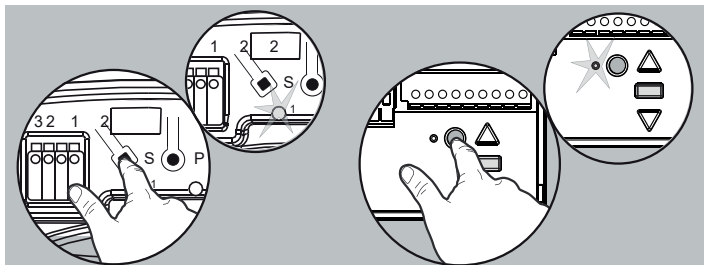
Funksjonsmåte:

Åpneren aktiveres så snart den 4-sifrede koden legges inn og ENTER-tasten (ENTER) trykkes. Hvis det ved en feiltagelse legges inn feil tallkombinasjon, kan dette straks rettes opp. ENTER-tasten overfører kun de fire sist inntastede sifrene. Tastaturet blinker i ca. 15 sekunder etter at passordet er overført. I løpet av denne tiden kan ENTER-tasten brukes til å stanse eller reversere portens bevegelse.

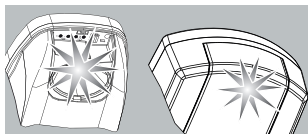
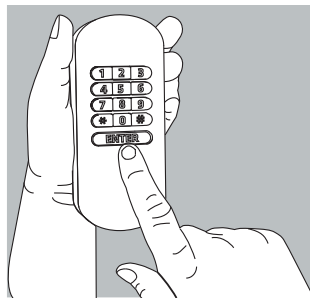
OPPRETTELSE AV PERSONLIG 4-SIFRET KODE

Vi anbefaler å programmere koden straks, før kodelåsen installeres.

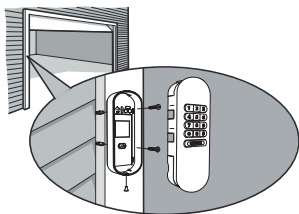
Mottaket kan da testes på det planlagte montasjestedet før du fortsetter arbeidet.

BRUK AV PROGRAMMERINGSKNAPPEN

1. Trykk programmeringsknappen på motorhodet kort én gang. LED'en lyser i 30 sekunder.
2. I løpet av disse 30 sekundene skal du legge inn en valgfri 4-sifret personlig kode. Hold deretter ENTER-tasten inntrykket.
3. Så snart lyset på motorhode begynner å blinke, kan du slippe opp ENTER-tasten. Koden er programmert. Hvis det ikke er montert lyspærer, signaliserer en dobbelt klikkelyd at programmeringen er fullført.

**INSTALLASJON**

Velg et egnet installasjonssted. Kodelåsen skal installeres på et sted som er utliggjengelig for barn, i en høyde på minst 1,50 meter og i trygg avstand fra alle bevegelige deler av garasjeporten. For vippeporter skal det velges en egnet montasjeplass (se figuren), slik at det ikke oppstår skader når porten beveges oppover og utover. Fra stedet du har valgt skal du teste om åpneren mottar signalet fra radiokodelåsen. Bytt om nødvendig til en annen posisjon.

**ENDRING AV KJENT PIN-KODE**

1. Trykk den kjente koden og hold deretter #-tasten inntrykket. Åpneren blinker nå to ganger. Slipp opp #-tasten igjen.
2. Legg inn den nye 4-sifrede koden og trykk deretter ENTER. Lyset på portåpneren blinker én gang når koden er innstilt. Test at systemet virker som det skal ved å legge inn den nye koden og trykke ENTER. Garasjeporten skal da bevege seg.

INNSTILLING AV MIDLERTIDIG KODE

Besøkende eller ansatte kan sikres tilgang ved hjelp av en midlertidig kode. Gyldigheten til denne midlertidige tilgangskoden utløper etter et forhåndsinnstilt antall timer eller åpninger, slik at porten ikke lenger kan åpnes med denne koden. Koden kan imidlertid brukes til å lukke porten etter gyldighetstidens utløp. For å innstille en midlertidig kode, brukes følgende fremgangsmåte:

1. Legg inn din personlige 4-sifrede kode (ikke den sist brukte midlertidige koden) og hold deretter *-tasten inntrykket. Lyset på portåpneren blinker tre ganger. Slipp opp tasten.
2. Legg inn en valgfri midlertidig kode og trykk deretter ENTER-tasten. Lyset på portåpneren blinker fire ganger.
3. For å aktivere den tidsbegrensede gyldigheten til den midlertidige PIN-koden, legg inn antall timer (max. 255) som denne PIN-koden skal gjelde for og trykk deretter *-tasten.

ELLER

3. For å begrense gyldigheten til den midlertidige PIN-koden via antall åpninger, legg inn ønsket antall åpninger (max. 255) og trykk deretter #-tasten.

Lyset på portåpneren blinker én gang så snart den midlertidige koden er programmert. Test at systemet virker som det skal ved å legge inn den midlertidige koden og trykk deretter ENTER-tasten. Porten skal da bevege seg. Hvis koden gyldighet er begrenset i programmeringen via et forhåndsinnstilt antall åpninger, er det viktig å huske at denne testen bruker én åpningsprosess av det innstilte antallet. For å slette den midlertidige koden gjentas skrittene 1. til 3., med den forskjell at antallet timer eller åpninger settes på null i trinn 3.

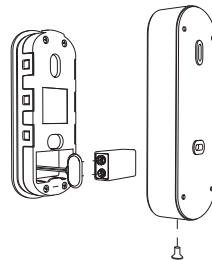
SPESIELL INFORMASJON: Den midlertidige koden kan KUN innstilles for radiokodelåser med en garasjeåpner av typen Liftmaster 433MHz. Den midlertidige koden fungerer ikke med kodelåser som skal programmeres via en ekstern mottaker. Den midlertidige koden tillater at porten lukkes også etter at gyldigheten er utløpt. For å slette dette, må det legges inn en ny midlertidig kode i kodelåsen.

BATTERI

Skift batteriet så snart lyset blir svakere eller ikke lenger lyser etter inntasting. Batteriet skal kastes på forskriftsmessig måte. Fare for eksplosjon dersom batteriet byttes ut med et batteri av feil type. Batteriet må ikke svelges, fare for kjemisk forbrenning.

ADVARSEL

- Oppbevar batterier på et sted der barn hverken kan se eller nå dem, da slike batterier kan være farlige for dem.
- Kast brukte batterier umiddelbart. Ikke bruk batterier som er defekte eller som er blitt svelget.
- Undersøk regelmessig om batterirommene er sikret. Ikke bruk dem dersom de er defekte.
- Dersom batterier er blitt svelget eller på annen måte er havnet i kroppen, må du øyeblikkelig kontakte lege.

**TEKNISKE DATA**

IP Klasse	: IP55
Batteri	: 9V alkalisk
Sendeeffekt	: < 10mW
Driftsfrekvens	: 3 Band 433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz
Dimensjoner	: 162 x 68 x 31.5 mm
Vekt	: 233 g

DEPONERING

Våre elektriske og elektroniske apparater må ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men må kastes på en forskriftsmessig måte i henhold til WEEE-direktivet 2012/19/EU, (UK/SI 2012 No. 19) for elektrisk og elektronisk avfall, for å sikre gjenvinning av materialene i apparatene. Separat innsamling av kasserte elektriske apparater gir en miljøvennlig avfallshåndtering og er fullstendig gratis for forbrukeren.

WEEE-reg.nr. i Tyskland: DE66256568.

Emballasje som blir til avfall hos private sluttbrukere, må sorteres adskilt fra blandet avfall i henhold til forskriftene.

Emballasje må ikke kastes sammen med restavfall eller organisk avfall, og må heller ikke kastes i naturen. Emballasjemateriale må sorteres etter materialtype og kastes i gjenvinningsbeholdere som er avsatt for slikt avfall, i henhold til lokale forskrifter.



Batteriene våre oppfyller alle forskrifter og standarder da de ble introdusert på markedet. Symbolet med en søppeldunk med kryss over indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. Batteri i produktet (tekniske data). For å forebygge skader på miljøet og/eller helsen må brukte batterier leveres inn til kommunale gjenvinningsstasjoner eller hos forhandleren, slik loven foreskriver. Batterier må kun kastes når de er utladet, og litiumbatterier må om nødvendig kun kastes med tildekkede poler. Batteriene kan enkelt tas ut av apparatene våre når de må kastes.

Registreringsnummer i Tyskland: 21002670.

Herved erklærer Chamberlain GmbH at radioutstyrtypen 780EV er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettside: <https://doc.chamberlain.de/>